عدد : ١٦ — برنجی سنه

جمعه ایرتسی

برنسخه ١٠ پاره‌در

باسه محرر : علی کمال

محل تحریر واداره

باب عالی جاده‌سنده بنای مخصوصدر

تلغراف عنوانی : پیام — استانبول

پیام

١٣٢٩ ١٣٣١

هرکون صباحلری نشر اولونور

مدیر : نجیب متقیر

درج ایدلیه‌جك اوراق اعاده اولونماز

شرائط اشتراك

	اوچ آیلغی	آلتی آیلغی	برسنه‌لك
ولایتلر ایچون :	٣٠ غروش	٥٥ غروش	١٠٠ غروشدر
ممالك اجنبیه ایچون :	١٠ فرانق	٢٠ فرانق	٤٠ فرانقدر

Adresse : PEYAM - STAMBOUL

جمعه ایرتسی		
	٢٩ ذی‌الحجه	١٣٣١
	١٦ تشرین ثانی	١٣٢٩
	٢٩ تشرین‌ثانی افرنجی	١٩١٣

علاوهٔ ادبیه‌مز

بوکون پیام سکز صحیفه‌در ، نقطه‌ینه اون پاره‌یه‌در ، علاوه‌مزی موزعلردن ایسته‌ملیدر .

ایکی نطق

دون مجلس مبعوثانك افتتاحی مناسبتیله (ویقتور آماتوئل) بر نطق ایراد ایلمه‌دی ، ایتالیانك صوك موفقیتلردن ، سطوتلردن اوزون اوزادیه‌یه بحث ایتدی . بو سوزلرك روحنی طرابلس غرب فتوحاتی تشکیل ایدیوردی . بوسوزلرکه هر عثمانلی‌یه اولدیغی کبی بزده‌ده صوك درجه آجی کلسه ، قولاغمزه حزین حزین عکس ایلدیه ، کوزلرمزدن یاش کتیریسه بریدر .

اندلسك صوك حکمداری عبدالله الصغیرك والده‌سندن ایشتدیکی ندای الیم تونجی بو یاشاری دوکرکن بزده‌یه‌لسان حالندن ایشیتدیرجك اولورسه‌ق هیچ تیز ماملی یز ، چونکه اویله برمعامله‌یه مستحقز .

ایتالیا قرالی بو مناسبتله ملتك ، دولتك درعهده ایلدیکی بر خدمت مدنیه‌دن بحث ایدیور ، فرانسه‌ده نسوان اختلاطی برینك دار آناجنه چکیلیرکن حریت ایچون ایدیکی کبی بزده : « آه ، مدنیت ! مدنیت ! سنك نامکه نه جنایتلر ایشلهنیور ! » دیمکدن کیمسه‌نی آله‌مایه‌جغز . چونکه غرب ایلرك شرقایلرده قارشی مدنیت دیدکلری ایچیارملرك بالکز ممالکمزنی دکل ، مادی و معنوی هر درلو مامله‌کمزنی الدرندن غصب ایله‌مکدن عبارتدر . بو مامله‌نیك الك عبرت انکیز جلوه‌لرینی تونسدن فاسه قدر آفریقانك دیکر اقلیمنده کورمه‌یورمی‌ز :

فقط بشریتك تاریخ تکاملنده قانونلر ازلی بویله‌در ، قویار زبونلری ، مترقیلر متدنیلری بلع ایدرلر ، ویل او اقوامه‌که بر طریق تکامل طوتمزق تکمل ایلدیرمزلر ، ایدمه‌نیجه‌ده ایشته بویله‌جه ایدنلرك طعمهٔ حرص و غضبلری اولورلر .

طرابلس حادثه‌سنی بر طرف ایدیه‌رك (ویقتور آماتوئل) ك سویله‌دکلرینی ، تفاخرلرینی پك مجا بولیوز ، حقیقهً ایتالیانلر دورا خورده سیاسهً ، اقتصاداً ، هرخصوصجه ساحهٔ تعالیده بیوك بیوك خطوه‌لر آتدیلر ، ذاتاً بر دولت معظمه ایدیلر ، لکن آق دکزده بو درجه سطوت واهمیته مالك دکلدیلر ، بو مرتبه دیکر دولتلرده رقابت ایتدیه‌میورلری . مثلا فرانسه‌یه مسائل شرقیه‌ده بویله قفا طوتامایورلردی . بالکز سیاسیاده دکل ، ترقیات علمیه وفنیه وصناعیه‌ده ینه عین قدرتی کوستردیلر .

حق‌الانصاف سویله‌مك لازمه ، ایتالیا قرالنك بونجیلایاك بیوك یاردیمی ایلدی ، ایتالیا قرالی تمکین ، تدبیر ، فطانت اعتباریله فوق‌العاده بر حکمدردر ، پدرینه هر جهتجه فائقدر ، بیوك پدرینه بیله عرفاً تفوق ایلر . عزم واحاطهٔ سیاسیه‌سیله رجال معاصریندن چوقلری کولکه‌ده براقیر . .

برادارهٔ مشروطه‌ده ، بالخاصه برادارهٔ مشروطه‌ده بویله بر حکمدارك مانه خدمتی خارق‌العاده‌در . چونکه سیاست خارجیهٔ دولتی اساساً تدویر ایلدی اودر ، قوای متفرقهٔ حکومتی اداره ایلدین ینه اودر . حاصل ، حکم ناظمانه‌سیله ملتجه بتون اواختلافلردن برر صمت جیقارلری هپ اودر .

ایشته ابتدای سلطنتندن بری (ویقتور آماتوئل) بومعاملاتلری شاهانه ایفا ایلدی ، اوسایه‌ده مملکتنه پارلاق خدمتلر ایتدی ، تاریخدن کوزل برنام براقدی ، فقط هیهات ! ای صاف ترك ! خواجه مرحومك دیدیکی کبی :

بکا نه ؟ سکا نه ؟ .

.·.

ینه دون آوستریاخارجیه ناظری اومعروف (دمله‌ناسیون) مجلسنه یکیدن بالقان محاربه‌لرینه وطولاییسیله بزه دائر بعض بیاناتده بولوندی ، بوسوزلرلده برقسمی برمعتاد الملك دوشونجه‌سه لریمزه بادی اولدی ، ناصل اولماسون !

قونت (برختولد) همان حرفیاً دیبورکه :

« دها ١٩١٢ اغستوسنده ایدی ، کیمسه او بنی هنوز آچماشمدی ، بز بو احوالك نه درجه خطرناك اولدیغی پیلدیردك . بالقان حکومتلرینك تشبثاتی عتیم برافقی ایچون ممالك عثمانیه‌یه اصلاحات مطلوبه‌یه دائر اول توسل اولونسنی توصیه ایلمه‌دکدی . باب عالینك خط حرکتی مساعیمزی ثمره‌سز براقدی ، عسکریه تحدیداتی ایسه محاربه‌یی تسریع ایلمه‌دی . »

بو اتهاماتك مرتبهٔ وثوقی تعیین ایده‌میز ، لکن برحقیقتی اعترافه مجبوریز . اکثریا اولدیغی کبی باب عالی او سفرده مع الاسف بویله حیاتیزه تعلق ایدن برمسئله‌ده لیت ولعلی ایله ایشی سوردونجه‌ده براقدی .

بویله نازك برزمانده عزم وسرعتله او دعوایی فصل ایلمك لازمدی ، فقط بویله یاپیلمامادی ، نهایتده ، متادیمز وجه‌ایله مضی مامضی دیر ، کچیز .

انجق عجبا عین خطایی اوستریا دولتی ارتکاب ایله‌میه‌جمی ؟ . عین تردیدی او ایشده (ویانه) حکومتی‌ده کوستره‌میمی ؟ . قابلی‌که اویله بردولت بالقان حکومتلرینك اوتاقلرینه زمانیله آکاه اولماسون ؟ هله احتمال واردرکه او وقت چار (فردیناند) ك (ویانه) یه او صیق صیق سیاحتلری بسبتون معتادده ، اهمیتدن عاری اولسون ؟

حقیقت حاله کلنجه ، دیکر دولتلر کبی اوستریاده مادی ومعنوی براستفاده امیله او محاربه‌یی عادتا ترویج ایلدی ، شمدی نتیجه بویله برباد جیقنجه قونت (برختولد) او مسئولیتی اوزرندن آتمق ایسته‌یور .

.·.

بومسئله‌لر نه‌قدر حزین اولورسه اولسون ، ینه ماضی‌یه عائددر ، ایکنجی درجه‌ده قالیر ، شمدی عربستان ، آناطولی ، هله شرقی آناطولی کبی دها مهم دعواملرمزله اوغراشملی یز ، حتی بوکونلرده پك قیزیشدیغی مطبوعات غربیه‌نك نشریاتیله اکلاشیلان بوصوك قضیه‌یی نظر اعتباره آلملی یز .

فرنکلرك اول وآخر حکومتمزه اسناد ایتدکلری خطالرك الك جدیسی بطاشدر . سیاسته بطائت حقیقهً برفلاکتدر ، چونکه بوکونك ایشی یارینه قالیرسه بوزیلیر ، برپاره ایتمز . بیوك (فریدریق) برسردار معظم اولمغله برابر خارق‌العاده برحکومت آدمی ایدی . بوکون علاوه‌مزك ایلك بندنده بالمناسبه نقل ایلدیکمز کبی سیاسیاده‌کی بیوك موفقیتی ، فرصتی اصلا الدن قاچیرمامقده کوریوردی ، ینه او حکمدار فیلسوفدرکه : فرصت بالکز برتل صاچه‌مالك ، چیلاق بر قفایه بکنزر ، مهارت او تك صاچی یاقلایه بیلمکه‌دردر . » دییوردی .

جهانده فرصتدن استفاده‌یی بیلمه‌ین ، پایك نادراً بیلن ، بو ضرورتلرده سیاسیاده اویله اندر موفقیت یوزی کودن بر دولت وار ایسه اوده دولتلردر .

ایشته بوحقیقتلری کوز اوکنه کتیره‌رك ، نقصانمزنی ادراك واعتراف ایلدیرك بو مشکل دملرده اویله حرکت ایتملی یز .

علی کمال

شرق ایشلری

فرنسا

صوك کان خبرلر آراسنده الك مهمی قونت برختولد طرفنده آوستریا مبعوثانه مجلسنده ایراد ایدیلن ایکنجی نطقدر . قونت برختولد ، بر چوق نقیصه‌لر اوغرادیغی معلوم اولان قسمی بیانیه‌سی حقی کوستره‌رك ایچون ، اولدقه واضح بیانانده بولونمسه ، مخالفلرینك اعتراضاتنی حکمسز بر دورشوره‌رك چالیشمشدر . قونت ، ١٩١٢ صوك بهارنده بالقانلرده اصلاحات اجراسی حقنده‌کی نسبت معلومنی ذکر ایده‌ره‌رك ، احوال وضعیه‌نك منع ظهوری ایچون یاپیلیقی بو تدبیرك « باب عالینك طور دمسلکی مناسبتیله » عتیم قالدیغنی و « عثمانی سفیرلرینك محاربه‌یی تسهیل وباطور اتاج » ایتدیکنی سویله‌مشدر . شهرسزکه جریانه احوال قوتنه یك‌مز دیره‌میك بر صورتده دکلدر . محاربك ، نظیرلرنه یك کیچ قالمسی اولاردر ، جاذبهٔ مدنی آنجق آوستریانك اندره ایدی که ، بونی یاپاریلیندره دآوستریانك بو کونکی ضرورلنی هادی اولدیغندن دولایی شیمدی مخالفلری بحر قوتنه هجوم ایدیورلر .

قونت برختولد ، بعضلریمز دیلدیکی کبی ، آنادولدلقلری دیکی بازارك اشغالی قابل اولدلریغی ، چونکه بو صورتده آوستریا ایچون دهیم مسائل تولد ایده‌جك ایدیکنی ، کذلك سلانیکه دوغرو توسع ایتمك نیتی نهلکلی بر شی اولدیغنی‌ده سویله‌مشدر ، فقط آوستریانك انظار دقتنك اقتصاراً سلانیك بولنك سربست اولماسنه معطوف بولونمدیغنی علاوه ایتمشدر . « مارنه » ك نشر ایتدیکی معاهده‌ٔ عقد حقنده‌ده « اکر بو افاداتك دوغرو ایسه ، بالقانه هکومتلرینك بر دولته بنای امید ایتدکلرینه اولوده برشوسه احتمالی قریب اولدیغنه یکی بر دلیل تشکیل ایدر » دیمشدر ، آوستریا ـ مجارستانك بالقانه اقرابنه اختلافی آرزو ایتدیکنی دریاغ ایتمشدر . آناطولدلقك مناظری نفوذه تقسیمی انیزترلریندن « اماسیز » کورمشدر .

ایتالیا مجلس مبعوثانك کشادنه مناسبتله قرال طرفنده ایراد ایدیلن نطق افتتاحیه‌ده آرزولر پیلدیریورلر . طرابلس غربك ضبطی ایتالیانك بحر سفیده‌ده دولی اولدیغی موفقیتنی تأمین ایتدیکندن دولی متملکده مصلحانه وعادلانه بر « سیاست تحدیدیه » تعقیب ایدلمسی لازم کلدیکندن اوزرنه اوزرنه بحث ایدیلمکنی طلب ایدیلمکده‌در . بالخاصه شرقی مقیم اولدیغی فرانسه ایتالیانك آرزولرینی دقت دلها کوردیکلری جهتله‌در .

ظن ایده‌رز : « بحر سفیدك اوره ساحلنه مرکز ایدلمسه اولدنه ایتالیانك بایراغی مسائل مذاکره‌جه‌نك تسویه‌سنه ایتالیانك دهاسع برصورتده اشتراك ایدمسی لازم کلدیکنی کوستره‌ر . »

برلوندر خبرلر ، نیم رسمی عثمانلی ـ حرب مذاکراتك نیم‌اشکنی ، معاهده‌نك بعضه موادی استانبول ، بعضه موادی آتنه معاهده‌لرنده اقتباس ایدیلمکنی ، درحال امضالانه جهتی یلدیریورلر . بالکز شرقه تجهیز بولدیغی مسئله‌سی بارس مالیه قرنفه‌راسنه حواله ایدیلمشدر .

قاره طاغ ایله صربستان آراسنده تجارتی نزاعنی برانقلاب عقد ایدلمسه ، قاره طاغ بایراغی « ایستریکی کچی تصرف ایتمك اوزره » صربستانه توریع ایتمشدر .

روسیه نوطس ، برلنده مجلس مبعوثانده روسیانك ـ برلنده مناسبتنك « صمیمیت دوستانه‌سی » بحث ایدیلمشدر .

فرانسه هکومتی ، یونانستانه‌کی اسیرلر حقنده بولغارستانك شتابنه توسط طلبنه « بر چوق مشکولی داعی اولماسنده روسیه‌یی جواب موافقت ویرمزده اول ایشی تدقیقه قرار ویرمشدر .

عثمانلی ـ صرب مذاکراتی

عثمانلی ـ صرب مذاکراتندن بحث ایدن فارشی غزته‌لرندن بری ، عثمانلی ـ صرب مذاکره‌سی حقنده دولتك نسخه‌سنده ویردیکی معلوماتی تأییداً ، شو معلوماتی ویریور :

« شمدی‌یه‌قدر هرکس باب عالیده جریان ایدن مذاکراتك آنجق نیم رسمی بر ماهیتی حائز اولدیغنی ظن ایتدیکی حالده عثمانلی ـ صرب معاهده‌سی متنك بوکون قطعیاً تقرر ایتدیکی اکلاشلمشدر . بونتیجه آنجق برقاچ اجتماعده تعیین ایتمشدر . یکی استانبول معاهده‌سی نشر ایدلدیکی زمان کوره‌له‌جکدرکه بو معاهده هیچ برمادهٔ مهمه‌یی احتوا ایتمیور . مذکور معاهده‌نك احتوا ایتدیکی موادك بر قسمی عثمانلی ـ بولغار ، دیکر قسمی‌ده عثمانلی ، یونان معاهده‌لرندن استنساخ ایدلمشدر . تابعیت ، اوقاف ، جماعات اسلامیه ، مثتلر ، مناسبات سیاسیه‌نك اعاده‌سی ، تعاطیٔ اسرا وسائره ذاتاً معلومدر اولان اساسلر اوزرینه تنظیم ایدلمشدر . یکی معاهده‌نك مهم برماده‌سی ایسه شرق دمیر یولارینه متدائردر . چونکه بولغارستان ایله یونانستان ، اولجه عثمانلی حکومتنه عائد اولان خطلرون آنجق بالنسبه قلیل برقسمنی آلمش اولدقلری حالده صربستان سلانیك ـ زیبفجه خطنك ، سلانیك ـ کوکیلی شعبه‌سی مستثنا اولمق اوزره همان هپسنی واسکوب ـ متروویجه خطنی‌ده آلیور .

بناءً علیه بو خطارده حکومت عثمانیه منافعنك محافظه‌سی الزم ایدی . یعنی بوکادائر امتیاز شرطنامه ومقاوله‌لری احکامنك محتوی اولدیغی تعهداتك ، صربستان حکومتجه تمامیله درعهده ایدیلمکجه‌نه قناعت کسب ایدلمسی لازم کلیور ایدی . استخباراتمزه نظراً بو مسئله حقنده تقرر ایدن ماده ، عیناً آتنه معاهده‌سنده مندرج مادیه مطابقدر . آتنه معاهده‌سی موجبنجه عثمانلی ـ صرب معاهده‌سینده دمیر یولری حقنده‌کی ماده بروجه آتی اولاجقدر :

« صربستان حکومتی ، شرق دمیر یولرینك صربستانه ترك اولونان اراضی داخلنده‌کی اقسامی ایچون مذکور شمندوفر قومپانیه‌لرینه قارشو موجود حقوق و وظائف و تعهداتجه حکومت عثمانیه برینه قائم اولمش اولدیغندن ، منفرع مسائلك کافه‌سی پارسده‌کی بالقان مسائل مالیه قومیسیونه حواله اولنه‌جقدر . »

بناءً علیه پارس مالیه قومیسیونك حکومت عثمانیه نقطهٔ نظرینی تمامیله قبول ایده‌جکنه باب عالینك کسب قناعت ایتمش اولدیغنی تسلیم ایتمك لازم کلیر .

عثمانلی ـ صرب معاهده‌سی

ویانه ٢٧ تشرین‌ثانی — ویانه محافل سیاسیه‌سنده حکومت عثمانیه ایله صربستان آراسنده جریان ایدن مذاکرات صلحیه‌نك بر شکل قطعی آلدیغی تأمین اولنیور . معاهده ذاتاً تعیین ایتمش اولان مقاله‌لرمزده بو کون نشر ایدیلن حقایقدن اوزون اوزادیی‌یه کال وضوحله بحث ایلهمشدك .

مسائل شرقیه‌یی تعقیب ایتمك اعتیادنده بولونانلر ایچون بالقانلرده‌کی احوال وحادثاتك الك چوق منفعتدار اولان دولتلرك رأی و مواقفینه حصول بولدیغی درحال نظر دقته چاریان حقائقدن ایدی . بوخصوصده موضوع بحث اولان بالکز روسیه دکلدر . آوستریا ـ مجارستان ، آلمانیا ورومانیا دولتلری ینه‌ده بوکا دائر آنجوق اعطای معلومات ایدلشدی .

نه‌کیم ، ١٩١٢ سنه‌سی ٢ کانون اولنده ، آلمانیا دولی باش وکیلی (بایتهنهاغ)نك بیاناتنده بالقانلر مذاکرات ومعاهداتندن تا موسم صیف ایتدالرندن بری خبردار اولدیغی سویله‌مشدر . فی‌الواقع (١٩١٢) یاز موسمی اثنالرنده برچوق رجال سیاسیه‌نك وباینه بکرش ، سینایا ایله صوفیه آرهسنده وقوع بولان سیاحتلری‌ده آیریجه شایان دقتدی .

بونی متعاقب بر چوق اعترافاتده بولونلدی . تمامیت ملکیه حقنده‌کی (استاتوقو) نك محافظه‌سی کندیلرینه تأمین ایدلدیکی جهتله بوتون دولتلرك بالقان ـ بالقان اختلافی منعه تثبت ایتمه‌مکه اولجه قرار ویرمش اولدقلری سویلندی .

.·.

ذات حضرت پادشاهی‌ایله یونانستان قرالی طرفندن تصدیق ایدلمش اولان معاهده‌ٔ صلحیه متنی دون آتنه‌ده غالب کالی‌بك ایله یونانستان خارجیه ناظری آرهسنده تعاطی ایدلمشدر . معاهده‌نك ، قرال قسطنطینك امضاسنی حاوی اولان نسخه‌سی قریباً شهرمزه کوندریله‌جکدر .

.·.

(ماتن) غزته‌سنك دونکی نسخه‌سنده درج ایله‌دیکمز افشا آتندصرب وبولغار معاهده‌سنه استاداً (دها) غزته‌سنك نشر ایله‌دیکی برمقاله‌ٔ مهمه‌یی بروجه آتی ترجمه ایدییوروز . چونکه صوك محاربه‌لرك منشأ‌لرینه دائر بویندنده دها پارلاق برتارنجه‌یه اوله‌ماز . برتارنجه‌یه‌که کوچك ، بیوك بتون عثمانلیلر ایچون پك عبرت انکیز برصحیفه تشکیل ایلر .

« ماتن » غزته‌سی ، بولغارستان و صربستان حکومتلری طرفندن تورکیایه قارشی اجراسی مقرر عسکری وسیاسی تدبیرات متشرکه‌یه دائر ، بو ایکی دولت آره‌سنده (١٩١٢ سنه‌سنك ٢٩ شباط و ١٣ مارت) تاریخلرنده امضالانمش ایکی معاهده متنی نشر ایدییور . بو ایکی معاهده‌نامه‌یه ، امضا . لاندقلری کون دیکر عسکری اتلافنامه‌ده علاوه اولونمشدی ، عینی کونده امضالانمشدی .

کرچه بوعسکری اتلافنامه‌یه دائر اله‌ایدیله‌یکمز معلومات ، آنجق ایکنجی بالقان محاربه‌لری اثناسنده ، صرب وبولغار مطبوعاتنك ، یکدیکری علیهنه واقع یته ، ازجوق دوغرو واصله مطابق عضبلیله‌یلیر . چونکه بومعاهده‌نامه‌نك برچوق موادی ، محاربه‌دن اول کرك مطبوعاتده وکرك محافل سیاسیه‌ده سویله‌نیور ویلیق شیاره توافق ایدییور .

متنده کوزه چارپان بعض معنا مایتلرینه کلنجه ، بونك سببی دوغرودون دوغروبه متنك ، بولغار وصرب آناسلرنده یازیلوب ، فرانسزجه‌یه طرفینی عاقدینك آفتاق تمامیله ترجمه ایدیله‌مش اولاسنه عائددر .

هرحالده ، (ماتن) غزته‌سنك افشا آتی افکار عمومیه‌یه بکی برشیله ایقاظ ویره‌جك ماهیتده‌در ؛ بالخصوص حتی متك (١) نجی و (٣) نجی ماده‌لری کاملاً حائز اهمیتدر ، زیرا بو ماده‌لردن مستبان اولیورکه روسیه ، ١٩١٢ سنه‌سندن ، حرب اعلان ایدیلنجه‌یه قدر بالقانلرده نه‌لر کیدیکنه ، نه‌لر ترتیب واحضار اولونه‌جغنه تماماواقف بولنیورمش و (١٣ مارت) معاهده‌سنده مندمج خفایا واسرار اونك ایچون واضح برحقیقتمش ؛ چونکه بوماده‌لرده روسیه‌یك بونون مذاکرات وتشبثاتدن خبردار طوتولاجغی ، روسیه‌نك نصایح ودلالتنه مراجعت اولونلاجغی قیدی موجوددر .

شیمدی‌کزه بو کونکی افعالات ، بعض محافلده روسیه‌یه دایر به‌برجریان ایتدیرمق و (دیکر دولتلر مثللو روسیه‌نك‌ده بالقانلرده‌کی تشبثاتدن آنجق حربك عرفه‌سنده خبردار اولدیغی) طننی افکار عمومیه‌نی رفع ایلمك غایه‌سنه معطوفدر . فقط هرحالده بو افعالات ، « قابیله » لره کندی بیلیکلرندن فضله برشی اوکرتیه‌جکدر . حتی دیه بیلیرزکه « دها » قارئلری ایچون‌ده بوطوقه معلوم اولان برشیدی ؟

غزته‌مزك ١٩١٢ سنه‌سی تشرین‌اول نسخه‌لرنده‌کی مقاله‌لرمزده بو کون نشر ایدیلن حقایقدن اوزون اوزادیی‌یه کال وضوحله بحث ایلهمشدك .

مسائل شرقیه‌یی تعقیب ایتمك اعتیادنده بولونانلر ایچون بالقانلرده‌کی احوال وحادثاتك الك چوق منفعتدار اولان دولتلرك رأی و مواقفینه حصول بولدیغی درحال نظر دقته چاریان حقائقدن ایدی . بوخصوصده موضوع بحث اولان بالکز روسیه دکلدر . آوستریا ـ مجارستان ، آلمانیا ورومانیا دولتلری ینه‌ده بوکا دائر آنجوق اعطای معلومات ایدلشدی .

بشنجی مادده‌یه کلنجه ، شومأله‌ده‌در :

« اکر طرفین عاقدینك بری کندی باشنه ، متقابله مذاکره و مقاوله‌سز اوچنجی بر دوانه اعلان حرب ایدجك اولورسه ، عاقدینك حال حرده بولونمایان بوکا اشتراکه مجبور طوتولاجه‌ق ، آنجق حربك دوامنجه متفق لهنده دوسنانه بر بیطرفی التزامیله اشد لزوم تقدیرنده متفقنك اعزیزه لاقل (٥٠٠٠٠) کیشیلك برقوتی آماده بولندیره‌جکدر . »

معلوم اولدیغی اوزره معاهده‌نك تعاطیسی ایچون تعیین ایدلمش اولان مدت اولکی کون ختام بولمقده ایدی .

آلمان ـ فرانسز مذاکراتی

پارس ٢٧ تشرین ثانی — (بوتی پاریزیه‌ن) غزته‌سی ، موسیو (فانیون) ك موسیو (زیرمان) وموسیو (پاغوو) ایله اجرا ایدیکی صوك ملاقاتلر اوزرینه آلمان ـ فرانسز مذاکراتنك فوق‌العاده ترقی ایتمش اولدیغنی ، بالکز مسائل تالیه‌نك حل وفصلندن بشقه برشی قالمادیغنی بیانه مأمورلدر .

برلین ٢٧ تشرین ثانی — فرانسه ایله آلمانیا آره‌سنده ، بوایکی مملکتك آسیای عثمانیه‌دکی منافعنه‌دائر جریان ایدن مذاکراتك

بالقان محاربه‌لرینك منشأ‌لری

اکر (١٩١٢) صوك بهارنده جریان ایدن حادثاتی کوزی کوتنه ، بر بر تعقیب ایدجك اولورسه‌ق کوروزکه بوتون بوحادثات منطقی برطاقم سلسلهٔ اسباب نتیجه‌سیدر و بعضلری طرفندن حاضرلانمش ، بعضلری طرفندن‌ده کمال موافقتله قبول ایدلش بر (پلان) موجنجه حصوله کلشدر . بلکه دولتلر میانده بوقایعدن ضرردیده اولانلر (یعنی دول معظمه) موجوددر ؛ فقط هیچ برینك دیکرینی موأخذه‌یه حق یوقدر ؛ اورتده‌ده برخطا وارسه مسئولیتی هپسنه بردن راجعدر .

بالکز غربی اوروپا دولتلری درکه بوایشدن اوزاق طوتلدی . چونکه اولدقلری حالده بالقانلرده ظهور ایده‌جك هرنوع قارویقلقه مخالف اولدقلری معلومدر ؛ بناءً علیه کندیلرینه هیچ برشی سویلنمه‌مشدی . بودولتلرك وجدانی ، شیمه‌سزکه ، شیمدی‌یه قدر ، مطمئن ، بز ، بعدما ، بوکی تشبثاتك ، بویله شرائط آلتنده تکرر ایتمه‌سنی تمنی ایلرز . بز ، روسیه ایله آوستریا ـ مجارستانك شرق مسائلنه الك چوق علاقه‌دار و (شرقده الك چوق منفعتدار اولدقلریمز) دائر ، اوتده‌دن بری آقرلرده دولاشان خرافهٔ سیاسیه‌یه ایتالیانلردن دکلز ، ودائما بوفکرك علیهنده بولونمدی . نه‌انکلتره ، نه‌فرانسه شرقنده‌کی منفعتلریمز لاقیدی ایله تلق ایدیله‌بیلیرلر . »

دها غرته‌سی مطالعاتنه بوراده نهایت ویردکدن صوکره (١٩١٢) سنه‌سنك ٦ ، ٩ ، ١٠ تشرین اول نسخه‌لرنده بالقان وقایعنه حصر ایدلش اولان مقاله‌لرندن بعض پارچه‌لر نقل ایدییور وبونکله بالقانلرده ، جریان حتی ظن اولونان استحضاراتك حریدن برچوق زمان اول ، بالکز محافل سیاسیه‌ده دکل ، حتی مطبوعات ستونلرنده بیله کمال وضوح ایله اوزون اوزادیی‌یه ، موضوع بحث ومقال اولش مسائل معلومه‌دن اولدیغنی اثبات ایدییور .

.·.

بروشوئهٔ خفیه دها

« ماتن » غزته‌سی بالقان محاربه‌لرینه دائر ایکنجی بروشوئهٔ خفیه دها نشر ایدییور ؛ بو ، برمعاهدهٔ عسکریه اولوب بالکز تورکیه علیهنه دکل ، عینی زمانده آوستریا ورومانیا علیهنه‌ده عقد ایدلمشدر .

بومقاله‌یی عیناً ترجمه ، بی‌لزوم برطاقم تفصیلاتله قارئلریمزی یورمك اولاجغی ایچون ، الك مهم نقطه . لرندن بحث ایده‌جکز :

معاهده‌نك (٢ نجی) ماده‌سنده دنیلیورکه « اکر رومانیا بولغارستان اوزرینه برهجوم ایچراایده‌جك اولورسه صربستان ، رومانیایه دورحال اعلان حرب ایتمکله و طونه‌یه یاخوده دوبریجه‌یه ، هیچ اولمازسه ١٠٠,٠٠٠ کیشیلك برقوت سوق ایلهمك ، اکر بوهجوم تورکیا طرفندن واقع اولاجق اولورسه ینه عینی درجه‌ده برقوته‌دارداره ویاخود دوغریدن دوغری‌یه ساحهٔ حربه یتشمکه مجبوردر . اکر صربستان بوناده کرك کندی باشنه کرك بولغارستانله متفقاً براوچنجی دولتله حال حربده بولونلاجق اولورسه ، ینه رومانیا وتورکیه‌یه قارشی صربستان قالان قوتلریی بولغارستان لهنده استعمال ایله‌یه‌جکدر . »

اوچنجی ماده‌ده ایسه شو مقررات اتخاذ ایدیلیور :

« اکر صربستان اوستریا ـ مجارستان طرفندن برهجومه معروض قالاجق اولورسه ، بولغارستان درحال اوستریا ـ مجارستانه اعلان حرب ایدجك وصربستانه لااقل (٢٠٠,٠٠٠) کیشیلك برقوتامدادیه کوندره‌جکدر . بولغارستانه قارشی صربستان‌ده عینی تعهداتك تابع اولاجقدر . »

بشنجی ماده‌یه کلنجه ، شومأله‌ده‌در :

« اکر طرفین عاقدینك بری کندی باشنه ، متقابله مذاکره و مقاوله‌سز اوچنجی بر دوانه اعلان حرب ایدجك اولورسه ، عاقدینك حال حرده بولونمایان بوکا اشتراکه مجبور طوتولاجه‌ق ، آنجق حربك دوامنجه متفق لهنده دوسنانه بر بیطرفی التزامیله اشد لزوم تقدیرنده متفقنك اعزیزه لاقل (٥٠٠٠٠) کیشیلك برقوتی آماده بولندیره‌جکدر . »

ایدیکی صوك ملاقاتلر اوزرینه آلمان ـ فرانسز مذاکراتنك فوق‌العاده ترقی ایتمش اولدیغنی ، بالکز مسائل تالیه‌نك حل وفصلندن بشقه برشی قالمادیغنی بیانه مأمورلدر .

برلین ٢٧ تشرین ثانی — فرانسه ایله آلمانیا آره‌سنده ، بوایکی مملکتك آسیای عثمانیه‌دکی منافعنه‌دائر جریان ایدن مذاکراتك

اوزون سوره‌جکی ، فقط موفقیتله نتیجه‌لنه‌جکی استدلال اولوندیغی محافل موثوقه‌ده ظن ایدلمکته‌در .

تان و شرق احوالی

پاریس ۲۷ تشرین ثانی — (تان) غزته‌سی دیپورکه « فرانسه ایله انکلتره شرقده سکون ومسالمتك صورت قطعیه‌ده تأسس ایتمه‌سنه فوق‌العاده علاقه‌دار وحائز منفعتدرلر . بوتون دول معظمه ، احتراصات شخصیه‌لرینی بو مقصده فدا ایتمه‌لیدرلر . »

شرقده فرانسه و ایتالیا

پاریس ۲۷ تشرین ثانی — قدس شریفده تشرین ثانینك ایکینجسنده اجرا ایدیلن براتین روحانیده فرانسه قونسولوسنه مخصوص اولان مراسمك ایتالیا قونسولوسی حضورنده ایفا اولونديغندن بحث ایدن (تان) غزته‌سی فرانسه حکومتنك فرانسه‌نك ، شرقده اوتدن بری حائز اولدیغی امتیازاتك هرنه‌صورتله تقلیل واخلالاغی ، محلده مأمورین عائده‌سی نزدنده پروتستو ایتمش اولدیغنی یازیور .

قرال فردیناند حقنده

صوفیه ۲۷ تشرین ثانی — بولغار ناظر لرندن بری ، بکرشده جیقان (ادوه‌رول) غزته‌سی مخابرینه ، بعض فرانسز و روس غزته‌جیلرینك قرال فردیناند عاینده‌سنه پرویاغاندالرنك احضار ایتمکده اولدقلری صوفیه‌ده خیلی زمانلدن بری معلوم اولدیغنی ، قرالك استغفاسی حقنده‌کی روایاتك بوتحریکات نتیجه‌سی اولدوغی اشاعه ایدلدیکنی بیان ایتمش ودیمشدرکه : «قرالك ، قریباً وقوع بولاجق عودتی یالکز منافع اجنبیه‌یه خادم اولان بوکبی تحریکات وروایاته نهایت ویره‌جکدر . مع‌مافیه بز بوکبی روایاتدن طولایی متأسف بولونمایوز . چونکه بوصورتله ملتك کوزی آچلمشدر . ملت شمدی ، وطن دشمنلرینك کیملر اولدیغنی وتره‌ده بولوندقلرینی آکلامشدر . »

بکرش معاهده‌سی

ویانه ۲۷ تشرین ثانی — قرال فردیناندك آوستریا ، مجارستان ایمپراطوری ایله اجرا ایتدیکی ملاقاته بکرش معاهده‌سنك تدقیق وتعدیلی تکرار طلب ایلمه‌دیکی تأمین اولونیور .

ویانه ۲۷ تشرین ثانی — قرال فردیناند ایمپراطور فرانسوا ژوزفی زیارتدن صوکره قونت‌وتونس (برختولد) ه قارت براقمشدر .

ویانه ۲۷ تشرین ثانی — بولغارستان قرالی یارین صباح خصوصی ترن ایله صوفیه‌یه کیده‌جکدر .

بالقانلرده ظلم وقتل حکمدار عادلی وروس انترپقه‌لری

(فرایه‌پرسه)نك برچوق حقایق تاریخیه‌یی احتوا ایدن بالاده‌کی سرلوحه آلتنده نشر ایتمش اولدیغی بر باش مقاله‌یی اهمیتنه بناءً ترجمه ایدییوروز :

قرال فردیناندك سانی پرنس (آلکساندر باتنه‌برغ) برکون وقت‌بلرده هنوز اوغیوقده‌یوکولدیغی برساعتده یاتاق اوطه‌سنه بتیشمك اوطه‌ده بردن بره غریب برکورولق ایشیدیر . آرده‌دن براکی ثانیه کچنجه پرنسك یاتدیغی اوطه‌نك قپولری شدتله آچیلیر واچیری‌یه (اشترومسکی) سواری آلایه منسوب ضابطلر اوشوشور . آرادهه سرای قرالی عینی آلایك افرادی طرفندن دائراً مادار چورپلش بولونیوردی . براك یاتاغی اوطه‌سنه هجوم ایدن ضابطرلك ایاغه‌لرینك یاتمیلرینی برسنه توجیه ایدرك کندیلرینه بتون حقوق سلطنتدن فارغ اولدیغنه دائر اوطه‌یه حاضر ایلانش

نفرۀ پیام ۱۶

کوموش چکمجه

۷

کیم اوله‌بیلیر ؟

— خایر .

— سارق ، یاخود صارقه‌نك کوموش چکمجه‌یی نجم شرقك محفظه‌سی ظنیله آلمش اولمسی احتمالی خاطرکزه کلدیمی ؟

(ویکرسهام) متحیرانه ضابطۀ خصوصیه مأموریتك بوژیله یاقدی .

— کوزل برفکر... تأمین ایدرم ، که بو احتمال خاطرمه بیله کلدی . فی الحقیقه خرسزك بویله برظنده بولنمش اولمسی محتملدر .

(قلمه‌ن‌ده) آیاغه قالقه‌رق قاصه‌یه یاقلاشدی و :

— قاصه‌نك ایچنده‌کی اشیا نصل طوره‌ییوردی ؟ بکا کوستریکز .

دیدی . (ویکر سهام) الماسی محفظه‌سه قویه‌رق قیاقدنی صوکره قاصه‌نك قپیسنده بر قاچ کاغدك آره‌سنه قویدی . بعده ممنون بر طور ایله جواب ویردی :

— ایشته ، محفظه‌یی دائما بوراده صاقلاریوردم . کوربیورسکز ، یا ، قاصه‌نك دیبنده ، قاطوده ، مکتوب ، دعوتنامه‌وسائره‌کی برچوق اوراقك آره‌سنده . . . کوموش چکمجه‌یه کلنجه ؛ او ، دیکر برکوزده ، شوراده ایدی . ذاتاً ، یاقیکز ، قاصه‌نك یالکز ایکی کوزی واردر . بوکوزلرده یکنظرده ظن ایدلیه‌بلکندن فضله دیرندر .

— ایکیسنده‌ده آناخاری یوق !

— اوت ، یوق ... فقط قاصه‌نك آناخاری اولمدقدن صکره بوکا نره‌یه واریر ؟

(قلمه‌ن‌ده) قاصه‌نك ایکی کوزنی‌ده کمال دقته معاینه ایتدی . بری یوش ، دیکری ایسه کاغذله طولو ایدی . یوش کوزی کوستردیکی سوزینه دوام ایتدی :

روس سفیرلرجیسه‌سنك چیاسنه یاغلانمش کوچوك برصندالی اولدیغنی وآنجق او یوك سفینه‌یه مربوط قالق شرطیله ایلریه کیده‌بیله‌جکی یك ایی بیلیور ویونی دائما سویله‌یور ایدی . فردیناندك علیه‌دارلری طرفندن کویا مشارالیهك آوستریایه بعض خدمتلر وجاسوسلر ایله ایتدیکنه دائر اورتایه چیقارلدقری شایعات هیچ براساسه مستند دکلدر . فردیناندك فعال واجرا آتی یوسانداری فعلاً تکذیب ایلمکده‌در .

روسیه‌یه صارلیان و بولغارستانك فلاح وتجاتی

روسیه‌نك هرآرزو وامریته اطاعتده کوردن بولغار قره‌قاری فردیناندی اسقاط ایله‌دمك اولورلرایسه کندی وطنلرینه ایی بر خدمتده بولونامش اوله‌جقلردر . فردیناندك دورسلطنتدنبرو موقع اقتداره کچن بولغار قابینه‌لرك اکثریسی آوستریا طرفداری دکل ، لکن روس بحبابی ایدی . بولغارستانك اعلان استقلالی یوسنه جهتك الخلیله عینی کونده وقوع بولماسی بر اثر تصادفدر . فردیناندك آوپا کندیسیله قوت ثلاثال آرمسنده حتی بر انملك موجود اولدیغی ظنی تولید ایدمه‌جك صورتده حرکت ایتمکدن صوك درجه احتراز ایدیبوردی . (تکجه چنبنده ایراد ایتدیکی نطق بالقان اسلاولری آره‌سنده روابط محادت واخوتك تأسسنه نه‌درجه طرفدار اولدیغنه پارلاق بر دلیلدر .

لکن شوراسی قابل انکار دکلدرکه چارلردیناند بولغار اردوسی حرب یوزندن بی تاب وبی‌حال بر حالده بولوندیغی برصره‌ده روسیه‌یه قارشو آکیر بر قباحت ایشلمه‌دی . کندی عفو اولونماز خطالرایله بولغارستانی شمدیکی شایان مرحمت حاله کتیردن (دانف) عزل اولونارق یرینه آوستریاـمجارستان خصماسندن عد اولونیان (رادوسلاوف) موقع اقتداره کتیرلدی . (دانف) بکرش ودرسعادت معاهده‌لرینك مشولیتنی (رادوسلاوف)ه یوکلتمك وموی ایله بولغارستانده‌کی تذبذب وکسمکسنی صوك درجه‌یی بولنجه‌یه قدر رأی‌سکاره‌رق براقق‌کی شیطنتکارانه بر تصوری تاصارلادی . (دانف) رادوسلاووفی انظار ملتده دوشوردکدن صوکره تکرار موقع اقتداره کیتمك وقرال فردیناند بولغار ستانك اسباب فلاکتنی حاضرلامش اولان بر قدم ایله ادارۀ امووره مجبور قالدیغی ایدی . دانف قرالدن بویله بر طوزاق قیلدیغی آکلایان فردیناند (رادوسلاوف) ك یودوجه دنائتکارانه‌لرنی‌ده‌یه قوربان اولوب چکنه‌نه‌سنه بر دردلو راضی اولمق ایستمه‌میور . ایشته بونك ایچون شمدی دانف‌ایله سیاسی دوستلری طرفندن فردیناندك علیهنه هردرلو تجاوزات وقوعه کتیریلیور .

فردیناند بونون بو انترپقه‌لره مظهراً کوکس کرمه‌یله‌جکمی ؟ بونی شیمه‌دی عد ایدییوروز . بر بولغار قرالی لزوم کوردیکی نظاره مالك اولمامازر . او ، خلع وقتل اولونمق ایستمه‌ین ایسه ، پالملاوینتلر طرفندن حمایه والتزام اولونان وکلا نامزدلریني تبدل ایتمکه مجبوردر . بولغارستانده الیوم موجود اولان تجرالك الك جانلی نقطه‌سی وقرالك استغاثیجی حقنده اورتاده‌ده دوران ایشلر شایعه‌لرك منبع ومنشأی ایدیله‌بیلیر .

قرال فردیناند صوفیه‌یه عودت ایدمه‌جکمی ؟ دیپلوماتلر بوسؤاله حالا (اوت) جوابنی ویرییورلر .

بولغارستانده انتخابات پروپاغاندالری

حریتپروران فرقه‌سی رؤساسندن موسیو (یانقوف) اخیراً انتخابات ماستیله (پاتیولی) ده ایراد ایتدیکی بر نطقده ، بولغارستانك فلاکت اخیره‌سی مدیریتك میدانه چیقارلمامی و مستحق بولندیغی جزایه چارپدیریلمامی ایچون حکومتك تحقیقات قومیسیونلری تشکیل ایلدیکنی بیان ایتمشدر . موی‌ایله محاربه مناسبتیله اهالیدن آلتان ارزاق و اشیا وسائره‌نك (۳۰۰) میلیون فرانغه بالغ اولان یکونی تسویه ایتك وممالکنك هرجهتجه‌ایلانوب قوللنی خصوصنده شرط اولان امور مالیه‌یی تکمیل وتقویه ایله‌مك ایچون بویوك بر استغراض عقدی احتیاجندن‌ده بحث ایتمشدر .

سلانیك وسیروزده بولغار قونسولوسلقلری

بولغار غزته‌لرندن اوقودیغمه کوره ، یونانستان ایله بولغارستان آراسنده مناسبات سیاسیه‌نك تأسسی ایچون اطلاف حسابه‌لر ایدلمکده اولدیغی آنجاق سلانیك ایله سیروزده بولغار قونسولوسلقلری آچیلاجقدر .

یونانده‌ولغار اسیرلری

پاریس ۲۷ تشرین ثانی — نم رسمی برخبره نظراً بولغارستان یونانستانده موقوف بولغار قومیته‌جیلری مسئله‌سنده فرانسه‌نك حکمکنی قبول ایتمشدر .

بولغارستان ـ یونانستان

پاریس ۲۷ تشرین ثانی — (یوتی‌پارتیزن) فرانسه‌نك بولغارستان ، یونانستان اخلاقنه‌دکی حکمیله

— کوموش چکمجه بوراده ایدی ، صانیورم . شیمه‌مزکه قاصه‌یی آچمش اولان کیمسه قیمتدار اشیانك بر کوزده‌ده بولندیغنی ظن ایتمش والماسك دیکر کوزده‌کی کاغدلر آره‌سنده بولنه بیله‌جکنی خاطرینه بیله کتیرمه‌مشدر . سزی تأمین ایدرم ، ویکر سهام ، سارق وسارقه کوموش چکمجه‌یی نجم شرقك محفظه‌سی ظنیله آلمشدر .

(ویکر سهام) مقام تصدیقده باشینی صاللادی . براز سکوتدن صوکره دیدی که :

— جان صیقیجی بر ایش ، قاپمه‌ده ! یاطه‌ده بولنانلرك بزدن شبهه ایتمك نجم ایچون بك الیم برعذاب اولیور .

— فقط ، عزیزم ، قیاسك منزده اولدیغنی‌ده اعتراف ایدیکز . اناتاری بودرجه ایرتدیرمه‌ملیدر . بش ملیون فرانغك برثروته کیم ایرتمز . باخصوص بر کوچك طاش پارچه‌سی شکلنده ، یعنی نقلی ، اخفاسی قولای اولورسه... طبیعت بشیر دکیشمز . ایستر پرلس ، ایستر

— اوت ، یك طوغری ... یونانك ایچون دها زیاده جانم صیقیلیور .

— یعنی یونانك ایچندهیز خرسز بولنمندن صیقیلیورسکز ، دکلی ؟ عزیزم ، حیاتمزده بویله برچوق غریب شیلره تصادف ایدرز... فقط ایشمزه انتظام ایله دوام ایدیلمه . سؤال صورمق نیم صنعتمدر . سز جواب ویریکز . مینستر ومیستر (هاربل‌دین) ایله بکلنکز حقنده نه بیلیورسکز ؟

— یونانك چوق تنکین اولدقلرینی وهمان جیاتلرینی سیاحتده کیچیرکلرینی بیلیورم . چوجقلرمدن بری کندیلرینی طانیمز . واقعا صمیمی ، تنکیلیسز دوستم دکلدرلر ؟ فقط عائله‌نك اسکی دوستلریدرلر .

— بکی مینستر (اوستون) کیمدر ؟ بر قادین حقنده آز چوق نه بیلیورسکز سویلیکز .

— چوق برشی بیلمیورم . مادام (بوردولان) واسطه‌سیله کوروشدم ... مابعدینی وار

حقنده برجواب ویرمه‌ین بر چوق مشکلاتی دای اولان مسئله‌نك موقع تدقیقه وضع ایتمدر .

بولغار قومیته‌جیلری

سلانیك ۲۷ تشرین ثانی — آتینه آژانسندن : سلانیك موسویلرندن پرشته‌نه‌ده متم یولنان (آوارم لاوی) بولغارلر طرفندن تلف وحیاتنی ایله دکانی یغما ایدیلمشدر . بوخبر سلانیك موسویلری آره‌سنده عمیق برتأثیر حصوله کتیرمشدر . قرینده (ایتنه) قریه‌سنده بولغار قومیته‌جیلری ، مملکتلرینه عودت ایدن سکسان مهاجری بر جامعه طولامشلر ، جامعه آتش وسمرمیلردر . جامعه‌ده یولونان ارکك ، قادین جوجق جلاسی آتشلر ایچنده تلف اولمشلردر . (اکر اصل وارسه !)

صربستان ـ قره‌طاغ آنتلاری

پاریس ۲۷ تشرین ثانی — صربستان ایله قره‌طاغ آره‌سنده تدافعی و تجاوزی بر اتفاق موجنجه صربستان (بار) لیمانی ایسته‌دیکی کبی تصرف ایده‌جکدر . بلغراد ایله بار آره‌سنده بردمیریول انشاسی‌ده متصور ایمش .

رومانیا ـ یونانستان

آتینه ۲۷ تشرین ثانی — مجلس مبعوثانده موسیو (وه‌نیزه‌لوس) ، ماکدونیا اولاحاری حقنده موسیو (رالی) طرفدن ایراد ایدیلن برسؤاله جواباً ، بومسئله بردفعه حل ایدلدکدن صوکره رومانیا ویونانستان مناقشتك یکدیکریله بتمامها توافق ایله‌جکنی بیان ایتمشدر .

موسیو (وه‌نیزه‌لوس) بکرش قونفرانسی اثناسنده رومانیا طرفندن یونانستانه کوستریلن مظاهرت قیمتداری تذکار ایدرك ایکی مملکت آره‌سنده هیچ براختلاف موجود بولونمادیغنی وموجود اولان اشتراك منافعك یونانستانی رومانیایه ربط ایتدیکنی ، ایکی حکومتك یکدیکریله لایزال وصمیمی برمودت ایله مربوط اولدقلرینی سویله‌یرك : « مجلس مبعوثان ایله بتون یونان قومنك فکری‌ده بومرکزدرده . » دیمشدر . بوسوزلر فوق‌العاده آلقشلانمشدر .

آرناوودلق قراللغی

ایتالیا غزته‌لرینك وریدیکی خبرلره نظراً آرناوودلق حکومت موقته‌سی ، پرنس (وید) ه آولونیه‌یه مواصلتشده آرناوودلق (قرالی عنوانی) توجیه ایدمه‌جکدر . زیرا جوارده بولونان اوفاق برقره‌طاغ حکمدارینه قرال عنوانی ویرلمش اولماغله ، آندن دها بویوك اولان آرناوودلق حکمدارینه پرنس عنوانی ویرله‌مه‌یك حقسزلق عد اولونمقدمدر . مع‌مافیه اتلاف مثلث دولتاری ، آرناوودلغك اون سنه متمادياً اوروپا قونتروللی آلتنده بولونمامی مشروط ایدوکنی بالبیان پرنس ویده شمدیدن قرال عنوانی ویرله‌مه ممانعت ایده‌جکلردر . پرنس اول امرده مرکز حکومت اولاره‌ق آولونیه بلده‌سنی اتخاذ ایدوجك ایسه‌ده بالآخره آلبانه نقل مقر ایده‌جکی محققدر .

آوستریا

دله‌غاسیونلرده

ویانه ۲۷ تشرین ثانی — آوستریا دله‌غاسیونی خارجیه انجمنی نظارت مذکوره بودجه‌سی بیوك بر اکثریتله قبول ایتمشدر . نظارت مذکوره تخصصات مسوره‌سی‌ده آتی رأیه قارشی اون ایکی رأی ایله قبول ایدلمشدر .

قونت (برختولد) وقوع بولان تنقیداتدن جواباً ۱۹۱۲ اغستوسنده بالقان حالی‌نك کوملتزلغه ، منصور حرکاتك استناد ایتمکده بولندیغی اسبابی ازاله‌یه خادم اصلاحات تطبیقنه اقناع ایدمه‌جك بین‌الملل بر تشدده بولونملقه وحاضر احوالی اعلان ایلمه‌ین اولدیغنی ، حال‌بوکه او زمانه قدر هیچ برطرفدن بویله برشیئك توسل ایدلمه‌مش بولوندیغنی بیان ایتمش ودیمشدرکه :

باب عالینك طور ومسلك بزم ماعیدیزی عتیم طرفه براقملم... بولوندرن صوکره میستر ومیستر (هاربل‌دین) ، میس (مونغ‌مور) ، میستر (اوستون) ، میستر (استووه‌سان) ویوزباشی (هارکر) ... آلتی کبار ، ممتاز ذات ... بوآلتی ذاتدن هر برینك احوال واخلاقی عینی درجه‌ده قطعیت ایله‌می طانیوردکز ؟ قطعیت ایله طانیق لیمیوندن مقصدم هرحالی تجربه اولنمش ، اخلاق وعاداتی حقنده برفکر ضمنی پیدا ایدلش صمیمی دوستلر نصل بیلیورسه اویله بیلمکدر .

— باشنی اوکه اکارك ! خایر ، مسافرلرمك هیچبری عین درجه‌ده قطعیت ایله طانیدیغمی ادعا ایدمم . حتی کندیلرینك علی‌الماده احامدن اولدقلرینی اعتراف ایدرم . یالکز (روما استووه‌سان) مستثنا ... بو ، دارالفنون آرقداشلرمدندر .

— بن‌ده بویله امید ایدییوردم . چونکه اوزون بر سیاحته جیقدیغمکز زمان یالطیغ خوش صحبت ، مجلس آرا دوستلر آرارکز .

برالدی . ترکیانك سفیر براکی محاربه‌یی تسهیل وباخود اشتاج ایتدی . بونك اوزرینه ده‌غاسیونك یکن اجتماعنده تهدید آمیز محاطرات ومهالکی بیان ایتدم . فقط بنی بدبینلکله اتهام ایتدیلر . آرناوودلغه کلنجه بورانك بدایت حریده هنوز ثمانلی اراضیسندن معدود ایدی . آرناوودلغك بی‌طرفلغی تأمین ایچون اورانك اشغال عسکریسنه توسل ایتدی ایدك . فقط قطعۀ مذکوره‌ده عثمانلی عسکریتك موجودیتی حسبیله بویله بر اشغال ، بین‌الملل احوالك کرکین بولونغینی صرده‌ده اردومزك برقسمی مشغول ایده‌جك ایدی . اکر بالقان کوملتزلری طلبزری قبولدن امتناع ایتسه ایدیلر محاربه‌یه اشتراك مجبوریتنده قالجق وبویوردلق مستقبل پولیتیقه‌مزی خلدار ایتمش اولاجق ایدك .»

قونت (برختولد) بعده (مانس) غزته‌سنك افشاآتنه نقل‌کلام ایدرك دیمشدرکه : « اکر افشاآت مذکوره وعدلرینی وذاتاً بزم نظمیه‌ی‌زمعلومات واستخباراتزه موافق ایسه بر ، بالقان حکومتلرینك بر دولته بعض امیدلر بنا ایتدکلریني ، بناءً علیه تشوش احتمالی قریب اولدیغنه بیکی بردلیل تشکیل ایدر . آوستریا ـ مجارستانك بالقان اقوام متفقه‌سی ایله بر اخلاق ، هیچ بر زمان استحصالنه چالیشدقلنه لایق واوتوستریا ـ مجارستان طرفندن بالقانلرده تعقیب ایدیلن بردلیه موافق برحدف ومقصدعد ایدیلمه‌مش . » تاطر ، سلانیك وبیکی بازارك ترکی حقنده سرد ایدیلن تنقیداتنه شوصورتله جواب ویرمشدر :

« بز سلانیکی ترك ایتمك . چونکه اسلافدن هیچ بری سلانیك ایله اوراپه موصل اولان طریق الدکیزی بندده بولونامشلردر . آکاه‌لر دکزینه طوغری توسعیز بر چوق اندیشه‌لر تولید ، مهالك مسائل‌لایعد ولایحصی مجوریتلر وبوکارلغه‌دلالت وتحمیل ایده‌جك ایدی . واقعا انظار دقتمز سلانیك طرفینك اقتصاداً سریعت وکشاده اولاسنه متعطف اولاندن برآن خالی قالامشدر . بیك بازار سنجاغنه کلنجه : برلین معاهده‌سنده بوکادائر موجود ماده‌نك المانی‌ی بزم بو اراضی‌یی طلب ایتمکلکمزه مانع اولاسدر .

ذاتاً اراضیٔ مذکوره ، آنجق ، عینی زمانده آرناوودلق ایله اولان تماس منافله اجرای اسکی صربستاندن برقسمی طلب واستحصال ایتمش اوله ایدك برقومی حائز اولابیلیر ایدی . » ناظر بویله بر بولیتیقه‌نك مهالك ومخاطراتنی ذکر ایدرك آنجق اوفاق برحاله وضع ایدلش اوله‌جق آرناوودلغك دریاتیك ایله مربوطیٔ منافله ایچون امین وقوی برضمان اولا . بیله‌جکنی بیان ایتمشدر . ناظر بعده آرناوودلغك آوستریا ـ مجارستان وایتالیا منافلی نمونه‌سنه تقسیم ایدیله‌جکنه دائر اظهار ایدیلن خوف واندیشه‌لرك بی‌اصل واساس اولدیغنی علاوه ایله‌مشدر .

قونت برختولد بحرانك اشتداد ایدیلن تدابیر فوق‌العاده‌سی عکسیله‌نك لزومنی اثبات واهالیك بوناندهکوسترتدیکی حس وطن پروراته‌یی تقدیر ایتمش ، بعده دیمشدرکه : « برنس دوهوهنلوهه‌نك پتزسبورغه سیاحتی بعض سؤ تفهیمانی ایضاح‌وازاله مقصدینه معطوف ایدی وبوبعثدهکی تماییله استحصال ایدیلدی . معاهدۀ صلحیه‌نك تدقیق حفظ منافعلرینی دیکر سرد ایدیلن قیود‌ه کلنجه‌یو ، لوندره‌ده انکلتره تکلیفی اوزرینه تقریر ایتمش وعقد صلحی تسریع اوزرینه‌در بونلر ، بتون دولتلر طرفندن قبول ایدلمشدر . پونلاند بتون دولتلر طرفندن تدقیق ایتمده بولونماغدی . »

قونت (برختولد) آوستریا ـ مجارستانك بولغارستانی رومانیا یرینه اقامه ایتك ایستدیکنه دائر اولان روایاتی رد وتکذیب ایله : « بوروایات ، بدخواهانه‌برمقصدله اشاعه ایدیلن واعتماد ایدیلمه‌سی لازم کلن اخبارات وشایعات جمله‌سندندر » دیمشدر .

ماتنك افشاآتی

ویانه ۲۷ تشرین ثانی — دله‌غاسیون مجلسنده اعضادن بری ، ماتنی غزته‌سنده مندرج معاهدۀ اتفاقیه متنك موثوقیتی حقنده شبهه درمیان ایتمشدر .

ایتالیا مجلس مبعوثانی

نطق قرالی

روما ۲۷ تشرین ثانی — قرال ویقتور امانوئل بیکی انتخاب ایدیلن مجلس مبعوثانی کشاد وبومناسبتله برنطق ایراد ایتمشدر :

« بیکی مستملکاتك تملك وتصرفی ایتالیایه بحر سفیده‌ده لایق اولدیغی موثق‌تأمین ایدییور . طرابلس غرب محاربه‌سی ، بزه واسع برمستملکه قازاندیرمش دها قوی ومتین برموقع سیاسی تأمین ایتمش اولمقله برابر عینی زمانده تبعه‌مزك فضائلنی‌ده اثبات ایتمش اولیور .

لیبیانی تملك ایتمکله ایتالیا بیوك برمرطبۀ تمدینیه قازمشدرکه بونك اوزرینه ، بو وظیفه‌نك هدف ومقصد اساسیسی برلی اهالیمك ، دین ، خاندان وعائله‌سنه ، بونلرك حقوق وعنعناتنه ، بونلرك اعتقادلرینه ، بونلرك ثروت وامواللرینه ، بونلرك اموال واملاکنه حرمت ایدرك وکندیلرینه ، نم وفوائد مدنیه تقدیر ایتدیرمکدر ، محادمت صمیمانه‌لرینی جلب واکتساب ایله‌مکدر ، بونلرك اهالی‌یه واصل اولمقدر . ایرتسی کونی رسمی زیارت تعاطی اوله‌جقدر . ایکی دونمها ارکان حربیه هیئتلری سرای قرالیه‌یه کیده‌جکلردر . قرال ، جمعه ایرتسی کونی انکلتره‌نك (ناقله کبیل) زرهلیسنی زیارت و مذکور سفینه‌ده طعام ایده‌جکدر . بازار کونی‌ده فرانسه‌نك (ولتر) زرهلیسنی زیارت واوراده طعام ایده‌جکدر . بازار اقشامی انکلتره‌نك سفارتنده بر ضیافت چکه‌جك ، یونان قرالی وقرالیچه‌سی مذکور ضیافتده حاضر بولونماجقلردر . بازار ایرتسی اقشامی‌ده فرانسز سفارتنده بر ضیافت چکه‌جك ، قرال وقرالیچه بو ضیافته‌ده حاضر بولونماجقلردر .

سرای قرالیده صالی اقشامی انکلیز مسافرلر ، چارشنبه اقشامی‌ده فرانسز مسافرلر شرفه ضیافتلر ویریله‌جکدر . بحریه نظارتنده انکلیز وفرانسز دونمالری ارکان حربیه‌لری شرفه بر رسم قبول اجرا ایدیله‌جکدر . انکلیز هیئت‌بحریه رئیسی آمیرال (کدر) فرانسز وانکلیز ارکان حربیه‌لرینی آوه‌روف زرهلیسنده قبول ایده‌جکدر . انکلیز فیلوسی یونان صولرینی فرانسز فیلوسندن برکون اول ترك ایده‌جکدر . فرانسز فیلوسی غولوصه کیده‌جکدر . غولوصه‌ده مذکور فیلو شرفه مراسم ترتیب اولونمقده‌در .

— اوت ، بك طوغری ... یونانك ایچون دها زیاده جانم صیقیلیور .

— یعنی یونانك ایچندهیز خرسز بولنمندن صیقیلیورسکز ، دکلی ؟ عزیزم ، حیاتمزده بویله برچوق غریب شیلره تصادف ایدرز... فقط ایشمزه انتظام ایله دوام ایدیلمه . سؤال صورمق نیم صنعتمدر . سز جواب ویریکز . مینستر ومیستر (هاربل‌دین) ایله بکلنکز حقنده نه بیلیورسکز ؟

— یونانك چوق تنکین اولدقلرینی وهمان جیاتلرینی سیاحتده کیچیرکلرینی بیلیورم . چوجقلرمدن بری کندیلرینی طانیمز . واقعا صمیمی ، تنکیلیسز دوستم دکلدرلر ؟ فقط عائله‌نك اسکی دوستلریدرلر .

— بکی مینستر (اوستون) کیمدر ؟ بر قادین حقنده آز چوق نه بیلیورسکز سویلیکز .

— چوق برشی بیلمیورم . مادام (بوردولان) واسطه‌سیله کوروشدم ... مابعدینی وار

اموال واملاکنه حرمت ایدرك وکندیلرینه نم وفوائد مدنیه تقدیر ایتدیرمکدر ، محادمت صمیمانه‌لرینی جلب واکتساب ایله‌مکدر ، بونلرك اهالی‌یه واصل اولمقدر . ایرتسی کونی رسمی زیارت تعاطی اوله‌جقدر . بونون اوروپاده صولك زمانلرده ، خونین محاربالری اوزرینه بالقان شبه جزیره‌سی وقوع وموقع سیاسیسنی تبدیل ایتدی . حدلرنك متولد مسائلدن منبعث وخیم بر بحران کیچرمشدر . متفق دولتلرك اتلاف تام اوزره بولونان ایتالیا دیکر دولتلرده‌ده موجود مناسبات فوق‌العاده‌سی سایه‌سنده دها وخیم اختلافلرك منعته مؤثر صورتده تصریك مساعی ایتمشدر . دولتلر ، اختلافات متحدانه‌نك صلح ومسالمت دائره‌سنده فصل وتسویه‌سی خصوصنده‌کی آرزوی مشترکی سایه‌سنده صلح ومسالمت ومدنیت ایچون باعث فخر وشرف اولاجق اتلافلار دقد وتأسیسنه موفقیت حاصل اولمشدر . خونین محاربالر اخیره طولایسیله برچوق غیبه آلام وفلاکتلره دوچار اولان بالقان حکومتلری ایچون بردور مسالمت ورفاه آچیلماسنی تمنی ایدیم .

اوقدر بحرالراجه‌ده کچمش اولان صولك زمانلردن استحصال ایدیلن تجربه‌لر اتفاق وباخود اتلاف اوزره بولونان زمره‌ٔ دولته‌نك بر موازنه‌ٔ قوا احداث وتشکیل ایتدیکنی کوسترییور . بوده ادامۀ صلح ومسالمت ایچون اك متین واك صاغلام برطمان تشکیل ایدر . بز ، اردو ودونمامزی موقع سیاسیه‌مز توافق ایده‌جك تسینده قوتلی بولونديغمزدق بوموازنه‌نك محافظه‌سنه خدمت ومعاونت ایتمکلیز . مملکتمز منافع فوق‌العاده عالیه‌سنك امین برمحافظ وحامیسی اولان مجلس مبعوثانمزك قابلیت وقوای اقتصادیه ومالیه‌سی نه‌درجه‌دادر ودونمامزك کندیسنه اصابت ایدن وظائف عالیه‌یی ایفا ایده بیله‌جك برمرتبه‌یه ایصال اولومنی درپیش وبونی تأمین ایده‌جکنه قانعم .

تارنجمز دور جدیدینه برمقدمه تشکیل ایدن لیبیانك تملکی ، رأی عام اصولك تطبیق وزمامزك عهده‌ٔ تربیتنی سریعه وعظیمه یکی اقطار آچیلده وپیش مدا کرکه‌زیکی وبیوك مسائل عرض ایتمکه‌در . بحرسفیدك اوبر ساحله رکز ایدیلش اولان لیبیانك بارانی طوغری ایچون اسکی خارجیه‌نك فصل وتسویه‌سنه دها واسع برمقیاسده اشتراك ایدیلیکنی وایدیلمی لازم کلمکلکی کوستره‌ر .

بز ایتالیا اراضیٔ جدیده‌سنی مدنیت نامنه اشغال ایتدك . بناءً علیه اراضیٔ مذکوره بزدن امر تدنیه انتظار ایتمکه‌در .

اهالیمزدن حیات سیاسیه‌دن شمدی‌یه قدر خارج اولان بر قسم عظیمنك ، بوحیاته اشتراك ایله دعوت ایدیلش بولونماسی طوغرید‌ن طوغری‌یه کندیلرینی علاوه‌دار ایدن مسائلك برنجی درجه‌ده موقع تدقیقه وضع ایدیله‌جکنه برضمان قطعی تشکیل ایدر . [آلفیفلر]

پیره‌ده انکلیز و فرانسز فیلوسی

آتینه ۲۷ تشرین ثانی — انکلیز وفرانسز فیلولری یارین اوکلاغدن اول پیره‌یه واصل اوله‌جقدر . ایرتسی کونی رسمی زیارت تعاطی اوله‌جقدر . ایکی دونمها ارکان حربیه هیئتلری سرای قرالیه‌یه کیده‌جکلردر . قرال ، جمعه ایرتسی کونی انکلتره‌نك (ناقله کبیل) زرهلیسنی زیارت و مذکور سفینه‌ده طعام ایده‌جکدر . بازار کونی‌ده فرانسه‌نك (ولتر) زرهلیسنی زیارت واوراده طعام ایده‌جکدر . بازار اقشامی انکلتره‌نك آتینه سفارتنده بر ضیافت چکه‌جك ، یونان قرالی وقرالیچه‌سی مذکور ضیافتده حاضر بولونماجقلردر . بازار ایرتسی اقشامی‌ده فرانسز سفارتنده بر ضیافت چکه‌جك ، قرال وقرالیچه بو ضیافته‌ده حاضر بولونماجقلردر .

سرای قرالیده صالی اقشامی انکلیز مسافرلر ، چارشنبه اقشامی‌ده فرانسز مسافرلر شرفه ضیافتلر ویریله‌جکدر . بحریه نظارتنده انکلیز وفرانسز دونمالری ارکان حربیه‌لری شرفه بر رسم قبول اجرا ایدیله‌جکدر . انکلیز هیئت‌بحریه رئیسی آمیرال (کدر) فرانسز وانکلیز ارکان حربیه‌لرینی آوه‌روف زرهلیسنده قبول ایده‌جکدر . انکلیز فیلوسی یونان صولرینی فرانسز فیلوسندن برکون اول ترك ایده‌جکدر . فرانسز فیلوسی غولوصه کیده‌جکدر . غولوصه‌ده مذکور فیلو شرفه مراسم ترتیب اولونمقده‌در .

تنقيد و تفلسف

مصاحبه

مملكتمزك اقليم عرفانى عراقك ، كوچه حالنده‌كى اقوامنه محنهٔ جولان اولان اراضيسنه يك مشابه ! حتى اونكلهم طبيعت كوروتيوبو. تكامل مدنيتنده برطاقم عوامل موقفيه‌نه تصادف ايده‌رك ابتدائيلكنى محافظه ايتمش هرجمعيت خطوط شمائلى ، معلوم يا اناطوليك ، عراقك سياسنده‌ده واضحاً مرئيدر . اوراده كوچك كوچك بشركومه‌لرى چتلر ، عشيرتلر تشكيل ايده‌رك —عين طوپراغك بر يرنه قومشوقورده‌دش عرقلرك اولادى اولدقلرندن غير يشارلر....— نفقهٔ حياتلرنى سميح ، منبت بر طوپراقدن بكلمزلر. حياتى زنده ، عضلى قوللرينك مساعىٔ مختلفه‌سنده آرامزلر ، اونلر ايچون هراحتياجك واسطهٔ استيفاسى كندیلرى كبى محتاج وغير ديكر بر كومه‌نك چيلاق اوموزنلرى اورتهيان برقاچ بلاسيارمدى صويقمدر. اوزرنده قديم معمورهلر يوكسلوب ياشادينى ، بوتون اراضينك اولارى منتظم ، متعدد چدوللرله اسقا واروا ايديلديكى الآن موجود آثاض عمراندن خرابه‌لردن واضحاً اكلاشيلر ، بيلدلره تصادف ايديلير . اوراده بيله بومؤسس بر حقيقتدر . فقط مثلا بر ولايت مركزى اولان موصله‌ده بوكون سادن بر قطرهٔ رحمت تسئل اولنور . شهرك ايچندن آقان قوچه دجله‌يه برنظر التفات بيله عطف ايديلمه‌رك ونهر اكثريا شيشمه طلومبلر كبى وسائطله كچيله‌رك يانمور دعاسنه جيقيلر .

سرمايهٔ صحت وذكاسنى كوندن كونه غائب ايده‌رك برافلاس قطعى‌يه دوغرى قوشان ، بو آدملر اكثريا زكى ، وجالاكدرلر. لكن عضويتلرندن طاشان فضلهٔ حياتى عطالت ووحشتك آجديغى مجرالرمدوكن آدملردر. بوتون اوحوالى‌يى كزرسه‌كز نصل اولوبده بوقادار سرمايهٔ طبيعيه وعضويه‌نك جدال وشقاوتدن بشقه برمحصول بيدا ايتمينمه متأسف اولديغكز قدر شاشارسكز . فقط يكرمنجى عصرده بزه برقرون وسطى وحتى بعضاً زمنهٔ قبل التاريخيه حيات ومعيشتى تمثيل ايدن بوروح ، بوفكر بو ابتدائيلك ، ظن ايديبورم كه وارلغمزك هرنوع تجهاتنده موجوديتى دائما اك بليغ بر لسانله افشا ايديبور . حتى ساحهٔ فكريامزده ، يعنى علم ، عرفان ، فن وادب ساحه‌سنده بيله!

— نه كبى ؟

— اوت ، بن قانعم كه بوكون بزم ملك عرفانمز ، يعنى علم وادبيات ، فن وفلسفه‌مزك ساحه‌سى ، آثار عمران اعتباريله ديكر اجزاء ممالكمزدن فرقلى اولديغى كبى او زمينى اشغال ايدنلرك معيشت فكريه‌سى ، مناسبات متقابله‌سى‌ده كوچه‌لرك ، عشيرتلرك حياتى اخطار ايديبور . ايسترسه‌كز قرون وسطى دره بكلكلرى كبى دييه‌يم . ناصل كه اوادوار قديمه‌نك (سرسرى قرال) لرى ، اونيه بيه‌جك آرايه جنى بوده محيطنه تحكم ايچون اوغراشان مفلس شواليه‌لرى ، متجلد اسيازاده‌لرى واردى ؛ بوكون‌ده ادبياتمزى ، علمه‌مزى ، فنمزى ، حاصل بوتون فعاليت ذكائيه‌مزى تمثيل ايدن ، شاعر ، رومانجى ، سياسى ، حقوقناس ، منقد وفيلسوف كبى اجناس فكريون ايچنده عينى چهره‌لر وار !

— يك بدبنكسز !

— بونده تكيتلك ، بدبنلك يوقدر كه ! بن ساده كوردكمى ، نتيجهٔ استبصارمى سويليورم. بايدبنى بسيط برمشاهده‌دن عبارتدر. وبونى سويلركن سزى وياكندمى استثنا ايتميورم ، سزده اويله‌سكز . بن‌ده ؛

علم ، فن ، فلسفه نامنه هيچبرك اورته‌يه قويدقمز شيلرى كوريورسكز ؛ بونلردن بالفرض بوكون اوقودقلرى برصحيفه امين اولكزكه محررينك بيله بارين نفس وتكذيب ايده‌جكى برسفسطه‌در . چونكه بز ناصل قوت لايموت كچيرسه‌لر اوقوركن‌ده ، بازاركن‌ده يعنى دستوره تبعيت ايديبوز . بوكون المزوكن كتابك ، اكلاديغمزى ظن ايتديكمز فلان صحيفه‌سنده فلان مسئله شوصورتله ايضاح ايدلمشدر . ايشته اوكونكى مقاله ايچون سرمايه‌ام اوفكرى انحال ايديبوزمى‌م دمساو صاحبنى باصديران باووزخرسزلر كبى — اصل اوصاحبنى خير بالامه‌يه ، تنقيد ايتمه‌يه بوصورتله كندمزى غرب اكابرينك علماً ، فناً عادتا اقرانى كبى كوستزمكه چاليشيوروز .

هنزميداننده ، سه‌كسلرى ، فاكدرى ، ثيولوجى تدقلرى اويله (الننه) ايديشلرمزى كوردم كه اوملازشى ! بروقتلر سياسيات ساحه‌سنده دخى دستور حركتمز باشقه دولومى ايدى ؟. اك غامض بر ديپلوماسى مسئله‌سنى ايضاح ايتمك ايچون الآن مثلا (شمعى) ديوانده وثيقه تحرى ايتميوريز ؟

— مكتمه ديپلوماسى‌يه ، بالخاصه سياسياته عائد بحثلرى ديكر برزمانه تعليق بيوروسكز !.

— كوردكزمى بر كره ؟ فاكتك اك بويوكى بوراده ايشته ! برده بديننكمدن بحث ايديبورسكز . يا شجاعت مدنيه‌سى اونيان بر كنجلك نه ياپه بيلير ، سزسويليكز بقالم ؟ بوراده اك ذكيلره ، اك منوردلره بر جمعيت مدنيه ايچون ضرورى اولان اساسات اخلاقيه‌دن بحث ايدنجه كولنج اولويوركسز. ضعيف معدولى بر خسته‌يه (هند ياغى) وياخود (انكليز طوزى) توصيه ايتمش بردوقتورموقعنده قاليور. سكز! فقط خاطركز ايچون بوبحث اوزرنده اصرار ايتميه‌جكم!. لكن متفكرلرمزك سزده ، بن‌ده داخل اولديغم حالده عشيرت رئيسلريته ، دره‌بكلريته تشبيهى حقسزمى ؟ هيمز محدود ، بر خطا بردائرهٔ معلومات ايچنده شاتولرينه ، قلعه‌لرينه ، ياخود قلعه‌لرينه قپانمش قرون وسطاليلر ، سلجوق بكلرى ، ياخود آرناوود سركرده‌لرى كبى اطرافدن ، عالمدن ، هرشيدن بى‌خبر يشاميوريز؟ يكديكرمزاله فائده‌سز ، ديانتيلى برمجالده‌دن باشقه برشى ياپيوردمى‌يز؟ بيلسم هيچ بازيده ، قاتحه كيدوب ياچاچيلرى كوردكزمى؟ بوآدملرك دكانلرينك اوكى عادتا برمهردر . قيريق صوبا مشاسى ، يوزوق لامپا ماكنه‌سى ، چاتلاق اوانىٔ زجاجيه ، قوطوسى قوپمش قباق ، دبيسز طوزلق . . . ايشته بوسركيلرده‌كى اشيانك نوع وجنسى . بونلرك هپسى ، كوز اوكنه ياغنيدن چيقمش ، قيصلم اوغراشمش ، استيلا كورمش بر كتلهٔ بشر ، پارمله ، سقط ، معلول ، ناتوانى بر كتلهٔ بشر دسم ايدر . ايشته سزك ، بنم وزنم كبى ديكر منتقدلرمزك ، عالملرمزك ، متفكرلرمزك آثارى. ياكاش ياكاش ، اسكى اسكى ، نقصان نقصان! فكرلر ، علم و فن قيريلتيلرى . . . بنمك غايه‌ديه‌يه بيلديركه هر بر مقاله‌مز برنوع بقاجى دكانى !. وايشته غريبك متاع عرفانى ، نخبهٔ فلسفه‌سى ديه‌بى‌خبر وخاميسز خلقه ، بيله سوردكمز شيلرهب بوجنسدن! شهيسزك محمودپاشا ياشنده‌بوندن دهاچوروك مال صاتيلمز . قطعياً اميم كه هيچ بر زمان اشتيان ايله تيرينغ نزم امتعهٔ ادبيه وفكريه‌مزدن دها عادى اشيا كتيرمكى دوشونه‌مشلردر .

حاصل بو مملكتى اويانديرمق ، تنوير ايده‌جك ، اوكابيلكى ، فكر ، مدنيت ويره‌جك آدملر بيله اكثرياً بو خلقه آجيميور ، اونك جهلنى برسيلهٔ احتكار عدايديور . واونك بيننه ، دوبرمازى ، پاشانمز ، بالعكس كورولتيجى ، ياكاش ، نقشوش ، مخلوط ذهابلر؛ مضر ، مهلك ادعالر دولدوريور .

صوكره اوكى لسان ايجاد ايدنلر ، مذاهب اجتماعيه چماراتلر و ساژره نم نظرمده كيمه بكزيوبورلر بيلميمسكز ؟ طبق آزمده صرمده يمندن ، شوراده‌ن ، بوراده‌ن ، ظهور ايتديكنى دويديغمز مهمه‌ديلره :.

— بكلاما بونلرك چارەسى ،

— رجايدرم بوبيتدل وعمومى اعتراضى سزده تكرار ايتمكز . هرفنالقدن اونك چارەسى رفعى مطلقا موجود اولديغى ايچونمى بحث ايديلير؟ اوحالده بوكون مثلا قولرلرك ، ورمك ، سرطانك ناصى قاله آلمايم .

حالبوكه تمالك متمدنده‌ده بوبايده هركون نلر سويلنديكى ، نه چارەلر تحرى اولنديغى يك اعلا بيلير سكز . وشيمه‌ستر بوسايه‌ده‌دركه بركون اوآفات بدهشه‌يه قارشى بردوا كشف اولنه‌جق بناء عليه جهالتمزى ، اقتدارسزلغمزى (يالكزقورى بر بوزديه‌دكل) بالعكس بوتون كيفيتيله هركسه اكلاتق وصوكره صقوتله ، صميميتله بيلمديكمزى اوكرنمكه وباشقه‌لرينه اوكرتمكه چالشمق طرفداريم .

فاضل احمد

آتالنانك بحر سفيد فيلوسى

بيروت ٢٧ تشرين ثانى — (عونى) قروواوزورى اسكندرونده بوكون بوراية واصل اولشدر.

برملاو قروواوزورى‌ده آيك اون سكزنده مرسيه مواحلت ويكرى بشنده مفارقت ايتمشدر .

موسيو مايوره‌سلو

بكرش ٢٧ تشرين ثانى — موسيو (مايوره‌سلو) محافظه‌كاران فرقه‌سى رياستنه تعيين ايدلشدر .

طونه اوزرنده كوپرى

بكرش ٢٧ تشرين ثانى — رومانيا وصرب حكومتلرى طونه ـ آدرياتيك خطنك تحديدى ضمننده طونه اوزرنده صربستان ورومانيا آره‌سنده بر كوپرى انشاسى ايچون برهيئت فنيه تعين ايتمشلردر .

يونان خبرلرى

پارس ٢٧ تشرين ثانى — بولغارلرك تراكيا‌ده‌كى يونانليلرحقنده يكيدن اعتسافاتده بولونديقلرى آتشه‌ده اشعار ايديلبور .

خارجى خبرلر

آوستريا

بكرش سفيرى

بكرش ٢٧ تشرين ثانى — آوستريا ـ مجارستان سفير جديدى قونت (اوتوكردتوچرتان) بوكون بوراية كلشدر .

آوستريا ـ ايتاليا

روما ٢٧ تشرين ثانى — قونت (استورغ) طرفندن دعه‌غاسيونلرده وقوع بولان بيانات بوراده فوق العاده حسن تأثير حصوله كتيرمشدر. (تريونا) غزته‌سى بيانات مذكوره‌نك ايتاليا افكار عموميه‌سنده توجهلره مظهر اولديغنى بيان ايديبور .

داخلى خبرلر

سلاملق

دون سلاملق رسم عاليسى طوبله باغچه‌ده والده جامع شريفه‌سنه اجرا بوبورلمشدر . ذات حضرت پادشاهى جامع شريفه مواصلتلرنده جمعه‌يى ادا ايلدكدن سوكره براى تنزه حاجى حسين باغنه عزيمت ايله‌مشلردر.

ذات حضرت پادشاهى جامع شريفه مواصلتلرنده بحريه‌ناظرى محمود پاشا ، اوقاف ناظرى خيرى بك ، فريق خورشيد پاشا ، تشريفات عسكريه ناظرى على رفيق پاشا ، فريق فائق پاشا ، بحريه لوامى خليل پاشا ، شهرامينى جميل پاشا وامراى عسكريه طرفدن استقبال اولونمشلردر .

صلاة جمعه‌دن سوكره بحريه‌ناظرى محمود پاشا محفل همايونده حضور پادشاهى‌يه قبول بيورلمشدر.

ذات حضرت پادشاهى‌نك جامع شريفدن عودتلرنده فريق خورشيد پاشا بالخاصه التفات شهرياريه نائل اولمشدر.

آلمان هيئت عسكريه‌سى

برلينده (فرايه‌پرسه) يه بروجه آتى اشعار اولنيور :

(تان) غزته‌سى ، تورك‌يه‌يه كيده‌جك آلمان هيئت عسكريه‌سنه دوبوهيئتك رئيسى اولارق تعيين ايدله‌سندن وبوهيئتك رئيسى اولان جنرالك برنجى قول اردويه قوماندا ايده‌جكندن طولاى روسيه‌نك آلمانيا حكومتى تردنده شكايت آميز تبليغاتده بولونديغنى يازمش ايدى .

(لوقال آنجايكر) غزته‌سنك صلاحيتدار برمنبعدن استخباراتنه نظراً ، كويا روسيه باش وكيلى (قوقوتزوف) ك برلين سياحتى مناسبتيله تورك‌يه‌يه برآلمان هيئت عسكريه‌سنك اعزامنى بروتستو ايديكى وايميراطوريلهه‌بيله بوندن شكايت آميز بر لسانده بحث ايتديكى بولنديغى نشريات خلاف حقيقتدر. بالكز طوغرى اولان برشى واراديه اود، (قوقوتزوف) ك آلمان زمامدارانيله برهيئت عسكريه اعزامى مسئله‌سنى كوروشمش وهيئتك محل اقامتى درسعادت‌مى بوقه بشقه برشهرمى اوله‌جغى كيفيته مكالمات سياسيه اثناسنده تماس ايتمش اولمسيدر . هيئتك ادرنه‌ده قالمسى دخى موضوع بحث اولاميايور . بومحل اقامت خصوصى حقنده آچيلان مذاكره ومباحثه هنوز قپانمامدى . مع مافيه هيئتك مركز فعاليتى درسعادت اولمسى احتمالى دها قويدر .

بومسئله‌حقنده پارسدن (چايت) غزته‌سنه آتيده‌كى معلومات ويريلبور :

فرانسه دونماسنك عثمانلى صولرنده كشت وكذار ايتديكى شو اثناده ـ كه بو طولاشمغه فرانسه‌ده يك بويوك براهميت عطف اولونيور ـ فرانسه غزته‌لرينك تورك‌يه‌يه كيده‌جك آلمان هيئت عسكريه‌سى حقنده يك صدقلى نشريانده بولونمالرى نظر دقتى جلب ايتمكه لايق بر تظاهردر. بوراده ، آلمانيانك تورك‌يه ايله عقد ايتديكى بعض اتلافاته قارشى روسيه باش وكيلى (قوقوتزوف) ك پروتستوده بولونمش اولماسندن ناشى عثمانلى محافل حكومتك حيرتده قالدقلرى تأمين اولونيور. پارس غزته‌لرينه اينانمق لازم كلورسه روسيه باش وكيلى درسعادت آلمان سفارتى آتاشه ملياترينه درسعادتده بر قوماندانلق ويرلمه‌سى حقنده‌كى قرارەمطلع اولنجه بيوك بر حيرت اظهار ايله‌مشدر. بوهيئت عسكريه مسئله‌سنك بتر سورغده حصوله كتيرديكى تلاش واندیشه باب عالى محافلنده بر عكس تأثير توليد ايتمش كبى كوريلبور . بونك ايچوندركه باب عالى آلمان هيئت عسكريه‌سنه اقامتكاه اولمق اوزره درسعادتدن غيرى برشهرى تكليف ايتمك نيتنده بولونيور . بويله برتدبير ايله روسيه‌نك مخالفت و اعتراضنى بر طرف ايتمك ممكن اولاجغى ظن وامید اولونيور .

برلين ٢٧ تشرين ثانى — جنرال (ليمان) كچن صالى كونى عثمانلى سفيرى محمود مختار پاشانى زيارتدن صوكره (قاسل) ه عودت ايتمشدر . آلمان هيئت عسكريه‌سى كانون ثانيده بهمه‌حال استانبوله كيده‌جكدر .

استقراض حقنده

حكومتك بانق عثمانى ايله اون ايكى مليون ليرالق براستقراض عقدى ايچون مذاكراتده بولونديغنه دائر دوران ايدن روايتك طوغرى اولماديغنى بولته‌ن فينانسيه استخبار ايديبور .

خزينه تحويلاتى

(سوسيته قومرجياله دوريانته) بوزقرق بيك ليرالق بوزده آلتى فاضلى خزينه تحويلاتى اشترا ايتمشدر . برفرانسز هيئت ماليه‌سنك‌ده طقسان يدى مليون فرانقلق بوزده‌بش فاضلى تحويلات اشتراسى ايچون مذاكراتده بولونديغى‌ده مستخبردر .

اخراجات رسمى

حكومتك، اليوم استيفا ايدلمكده اولان يوزده بر اخراجات رسمى ، دولتلر كرك رسمنك تزيدينه موافقت ايتدكلرى تقديرده الغا ايتمكه قرار ويرديكى مستخبردر .

يونانستان سفيرى

يونان‌خارجيه ناظرى موسيو (پاناس) ك درسعادت سفارتنه تعيينى محقق عد ايديله ـ بيله‌جكنى استانبول رفيقمز يازيبور .

محمود مختار پاشا

برلين سفيرى محمود مختار پاشا بر بچق آى مأذونيت استحصال ايتمش اولديغندن مصلحتكذارلق وظيفه‌سنى ، يافيتده برلينه حركت ايده‌جك اولان مستشار جديد ادهم بك ايفا ايله‌يه‌جكدر .

طربزون وصامسون ليمانلرى

نافعه نظارتى ايله تورك‌يه مل يانقه‌سى آردسنده صامسون وطربزونده يكى ليمانلر انشاسى ايچون جريان ايدن مذاكراتك ختام بولمق اوزره اولديغى مستخبردر .

آلمان تشباتى

بر آلمان سنديقه‌سى ميرى‌يه عائد اولان ارغنى معدننك ايشله‌تلمه‌سى ايچون حكومته تكليفاتده بولونمشدر . مذكور هيئت ماليه حكومته ايكى مليون مارق آوانس اعطاسى تعهد ايتمكده‌در .

اوتوموبيل امتيازى

انقره واليسى ونافعه ناظر سابقى خلوصى بكك روم معتبراندن ايكى‌ذاته ولايتده اوتوز سنه مدتله اوتوموبيل ايشلتمك امتيازنى ويرديكنى (بولتن فينانسيه) يازيبور .

اسكدار ـ قاضى كوى تراموايلرى

اسكدار ـ قاضى كوى تراموايلرى امتيازنى طلب ايدن شركتك حكومت ايله مذاكره‌يه كيريشديكى مستخبردر . مذاكرات خيلى ايلريله‌مش بولونمقده‌در .

دوقور

آطنه ٢٧ تشرين ثانى — دوقور ، سقوط اتمامنده طياره‌ده بالكز بوليوزايدى. طياره تماميله محو وخراب اولمشدر . موسيو دوقور ورفيقى موسيو رو اليوم آطنه‌ده بولنمقده‌درلر.

پارس ٢٧ تشرين ثانى — دوقور قضاسى اوزرينه طياره جمعيتى هوا مساعد اولديغى تقديرده اليوم بكرشده بولونان موسيو (بونيه)ى قاهره‌يه كوندرمكه قرار ويرمشدر .

فلسطينده سيونيستلر

برقارتردن وارد اولمشدر :

برهفته‌دنبرى (تان) غزته‌سنده تعبر ايدلمكده اولان ساحهٔ مقالات مناسبتيله بيانمك درج صتون ايديكى « عربستانده حاكميت عثمانيه » سرلوحه‌لى مطالعات قارشيسنده سرشك تأثرى ضبط ايده‌جك حقيقى برعثمانلى تصور ايتميورم . اعتراف ايده‌ورمكه برجهتدن اعماق روحمه تأثير ايدن بو آليم حقيقتلر بكا ديكر برنقطهٔ نظردن بتراشراح ويرمدى.

بونوالاى وطنك او دواناپذير صايلان امراض عديده‌سى بحق تشخيص ايديلبور؛ كوريلن حقيقتلر كمال سرسيتيله سويليبور، عربستان كى جسيم ، جسامتى استنده اكاتونلره مالك برقاچم عثمانيه نظر لاقيديله باقيلديغى اعتراف ايديلبور . حقيقتى اعتراف عين حكمتدر. اعترافى ايتمكدن چكينمك‌ايسه خيه‌بوزلندر. آزتق اعمال اولى‌يى تركه عربلر ، كندى رفاه وسعادتلرنى بولابوت عثمانلى سنجاغنك سايهٔ حمايت وشفقتده آرايورلر ويوحقيقتى بيوك ، كوچك تقدير ايديبورلر. فقط بوكا مقابل حكومتدن يكانه آرزو ابتداكارى ثى : جهل وغفلتك خرابزاده چوبرديكى بوقطعهٔ وسيعه‌نك مظهر عمران اولمسى خصوصنده اظهار ايديلن آرزولرك اسعافى چاره‌لرينه توسلدر .

ملى اونتوز اوچ سنه طلمنده ياشاتان دور استبدادك خيمه‌لرندن كوزلرى بيلمش اولان اهالى ، حكومتك وعد ايتديكى هردرلو اصلاحاتك ساحهٔ تطبيقه ايصال ايديله‌جك جدى برتشبثندن عبارت اولانيوب قورى برلافدن عبارت اولديغى ظنى حاصل ايلدى . دور منبوطيت رجالك ياشاتيجه وظيفه‌لرى بوطنى قالدرمامك يولى بولنديدى . نتيجه‌ده بويله اولادى ، آوازهٔ شكايت بوكدلكچه يوكسلدى ، فقط ايشيدن اولادى .

حمدسز ، حسابسز ويركو بوكارى آلتنده ايكلين زوالاى كوبليلرك اراضيسى اللرندن ، سو ، نيسلر صاتين آلنورلر . وبو آلنون ذكر اراضى‌يى بوبت آسا برحاله اقراغ ايدبورلر ، بوبوبت آسا مناظر قارشيسنده عثمانلى ياشايان والى‌الابد عثمانلى ياشامغى آرزو ايدن فلسطينليلر سوطوب كيدبورلر . چونكه اونلرك مائل خراب اولان يكانه مكتب ابتدائيلرى ياننده سيونيستلرك قوجه زراعت وصنايع مكاتب عاليه‌سى ؛ فقرا وعمتاجوعانك انعكاس معيشت واستراحتلرنى تأمين سورتيله خلق كنديلرينه جلب ايدن سيونيست مأمورلرى موجوددر .

يونان بوشايان حيرت قيالتلر شويله طورسون، سيونيستلر مكتبلرنده جماعتيلى نائى آلتنده‌ده مطروداً چاليشيورلر . واوزرلرنده ملى بايراقلرى مطبوع بولونان نقود وتمغا ايله سائر اوراق رسميه‌يى هيچ قورقيوردى قوللانيورلر . حتى كچلرده يانه قضاسى جوارنده واقع مستعمره‌لردن برنده موسيولر طرفندن خصوصى برمكتبه ايله برحبسخانه‌نك تأسيسى ايديلديكى ويوحبسخانه‌ده عثمانلى كوبليلرندن برينك ، كم بيلير نكى اسيادن ناشى ، تحت توقيفده بولونديغى خبر آلنانى اوزرينه قضا مدعى عمومى معاونلكنك تحقيقاتيله وقعه‌نك صحتى تبين ايتمش وايش صحائف مطبوعاتنه انعكاس ايده‌رك وقعه نظر اهميتله تلقى ايدلش ايدى . نتيجهٔ تحقيقاتك نه اولديغى برنجه مجهول . بالكز شوراسى محققدركه سيونيستلرك اجراآت قانونشكنانه‌لرى ارباب عقل واذعانى دوشوندرمه‌جك بر رادەيه كلمشدر . بر طرفدن بقا ودوامى آرزو ايتديكمز حاكميت عثمانيه‌مزك ، ديكر طرفدن فيابعد ال الله ويردوك چاليشمى تصميم ايتديكمز عرب قرده‌شلرمزك موجوديت وتعاليلرينه برتهلكه تشكيل ايتمكده‌اولان يومدهش جريانه عاجلاً برسد بولق ايجاب ايدر .

عارف

آنتره‌پو انتامى

ريخيم شركتى مجلس ادارەسى صوك اجتماعنده‌ده شهرمز تجارت اوطه‌لرى طرفندن اظهار ايديلان آرزويه توفيقاً استانبولده بويوك آنتريولر انشاسنه قرار ويرمشدر. بو آنتريولر، رسومات دائره‌سنك آرقه‌سنده بولونان واسع عرصه اوزرنده انشا ايديله‌جك ، بشر قاتلى اوله‌جق و تجارت محليه ايچون كافهٔ اسباب سهولتى جامع بولونماجقدر .

موسيو صرافوف

بولغارستانك درسعادت سفير سابقى اولوب اولكى كون شهرمزه كلديكى يازيلان موسيو صرافوف اجباسندن بعض ذواتى زيارت ايچون باب عالى‌يى كتمشدر .

طوربيللرك اخراجى

چناق قلعه بوغازيله ازمير ليمانى مدخلنه وضع اولونان طوربيللرك لزوم اخراجى بحريه نظارتنه اشعار ايدلديكندن عمليات اخراجيه‌يه مأمور ضابطان اركان حربيهٔ بحريه طوبيل قوميسيونجه انتخاب ايدلش ومومى‌اليهمك خرجراهارى تسويه اولونارق برقاچ كونه قدر عزيمتلرى مقرر بولونمشدر .

دوقور

آطنه ٢٧ تشرين ثانى — دوقور ، سقوط اتماسنده طياره‌ده بالكز بوليوزايدى. طياره تماميله محو وخراب اولمشدر . موسيو دوقور ورفيقى موسيو رو اليوم آطنه‌ده بولنمقده‌درلر.

پارس ٢٧ تشرين ثانى — دوقور قضاسى اوزرينه طياره جمعيتى هوا مساعد اولديغى تقديرده اليوم بكرشده بولونان موسيو (بونيه)ى قاهره‌يه كوندرمكه قرار ويرمشدر .

صوك خبرلر

ادرنه‌ده صدراعظم پاشا

ادرنه ٢٨ تشرين ثانى — ساعت سكزى چاريك كچه مواصلت ايدرك يك پارلاق صوردته استقبال ايديلن صدر اعظم سعيد حلم پاشا حضرتلرى ، داخليه و عدليه ناظرلرينه اطنه واليسى عزمى بك طوغرى‌يچه بلديه دائره‌سنه عزيمت ايتمشلردر .

ساعت طقوز بچقده بر رسم قبول اجرا ايديله‌رك اركان ملكيه وعسكريه ، علما واشراف بلده و رؤساى روحانيه صدراعظم پاشا ايله نظارت مشار اليهايه عرض تعظيمات وتكريمات ايلشلر و پاشاى مشار اليه حضرتلرى ايراز اولنان حسيات تعظيمكارانه‌لرندن و اهاليك تظاهرات صميمانه‌لرندن طولاى كنديلرينه بيان تشكرات ايلشلردر .

يتون شهر سنجاقلرنه دونادلمشدر . مشار اليهمك كذركاهلرنده اخذ موقع ايلهين اصناف جمعيتلرى ، مكتب طلبه‌سى مسافرين كرامى كمال حرارتله آلقيشلامشلردر .

ادرنه ٢٨ — صدراعظم پاشا ايله داخليه وعدليه ناظرلرى ، والى ولايت حاجى عادل ، اطنه واليسى عزمى بك افنديلر آلاى والا ايله سلطان سليم جامع شريفه‌سى عزيمتله امانت مقدسه‌يى توديع ايلشلردر . جامع شريفه مواصلتلرنده عساكر شاهانه طرفندن رسم سلام ايفا اولنمشدر .

ادرنه ٢٨ — صدراعظم پاشا ايله نظار حضراتى بعدالظهر ويران تكيه‌يى زيارت ايلشلردر .

ادرنه ٢٨ تشرين ثانى — صدر اعظم ، داخليه وعدليه ناظرلرى بوصباح خصوصى ترون ايله بوراية مواصلت ايتمشلردر . استانبوله والى حاجى عادل بك ومأمورين ملكيه وعسكريه طرفندن استقبال اولنمشلردر .

قرال فرديناند عودت ايديبور

ويانه ٢٨ تشرين ثانى — بولغار قرالى فرديناند صوفيه‌يه عودت ايتمك اوزره بوصباح بوردان مفارقت ايلشدر .

فرديناند وصاووف

صوفيه ٢٧ تشرين ثانى — بولغارتلغراف آژانسندن : « فرديناندك جنرال صاووفه يونان وصرب قواى عسكريه‌سى تجاوزايچون امر تحريرى ويرديكنه و جنرال صاووفك‌ده باش قوماندانك اوامرينه عدم انقياد ايله بالاتهام ديوان حربه براى محاكمه توديع ايديله‌جكنه دائر يونانلى خبر صرف تصنيعدن عبارتدر. »

بولغار كويلرى

صوفيه ٢٧ تشرين ثانى — بولغارتلغراف آژانسندن : « آتنه مناباعدن ترشح ايدن و اورته كوى جوارنده‌كى قريه‌لرك احراقنه دائر يونانلى روايات محرفدر . يانان كويلر روم دكل ، بولغار كويلريدر . بونلرى ياقانلرده بولغارلر دكل ، رومملردر . بو رومملر ايسه اورته كوى روم مزه‌يوليديسنه اوامرينه تبعيت ايشلر وعين زمانده قراى مذكوره اهاليسنى قتل عام ايتمشلردر .

جاويدبك بياناتنه دائر

پارس ٢٨ تشرين ثانى — جاويد بكك بياناتى تان غزته‌سى دور ودراز تشريح ايله ديبوركه: « جاويدبك تركه‌يك صفت حاكميت وحيثيتى تلقيده ايكى درلو طاورانيور . بر طرفدن تركه‌ده بر قول اردو قوماندانلغى بالفعل بر آلمان جنرالنه توديع اولنديغى حالده شرق آناطوليده‌ده اوروپالى مراقبلرك بولنمق رد ايديليور . بو طرز سياست اصلاحاتدن زياده قواى عسكريه‌سنك تشبث مسئله‌سى تركه‌يى اشغال ايتديكنى اثبات ايليور . »

تان غزته‌سى ماكدونيانى مثال اوله‌رق كوستريوروارده اردونك ، آلمان معلملرينه رغماً ، اصلاحاتك اهالندن متولد مضراته قارشى هيچ برشى يايه‌مديغنى ذكر ايليور .

پارس ٢٨ تشرين ثانى — ثه‌فودوپاى غزته‌سى جاويدبكك بياناتى شدتله تنقيد ايدرك فرانسه وآلمانيانك شرقى اناطولى اصلا خاننده علاقه‌دار اولديغنى ، برلين عهدنامه‌سنك ٦١ نجى ماده‌سى موجنجه بوايكى دولتك اصلاحات مذكوره‌يه نظارت حقنه مالك اولديغنى وتركه‌ده دشمندوفر انشاسنده‌كى علاقه‌لرينك ده‌بونى ايجاب ايتديكنى اثباته چاليشيور .

مذكور غزته‌نك درميان ايديديكى ملاحظه‌ده

آرتق بالق یاغی ایچمیکز حسن وقت شروبی بالق یاغندن ایکی قات قوتلیدر دپوسی : باغچه قپو حسن اجزاخانه‌سی

ترکه‌نك دها ماهرانه و حقیقت احوال ایله مسئولیتلر حقنده دها مصیب براحاطه‌یی حائز بر بولیقه تعقیب ایلمی ودول معظمه‌دن یالکز شرف وحیثیتی تنقیص ایدجك مقررات اتخاذ اولنمامسی طلبله اکتفا ایتمی مناسب اوله‌جغنی ایلری سوردیور .

آلمان نفوذینه قارشی

پتروسبورغ ٢٧ تشرین ثانی — نوویه‌ورمیا غزته‌سندن : « آناطولی مسالنده فرانسه ایله روسیه بتون قوتلریله صرف مساعی ایده‌بیلیر . زیرا آلمان نفوذینه قارشی مجاهده ایتمکده یکدیکریله عین درجه‌ده منفعتداردرلر . حتی اوبله تخمین ایدرز که ایکی دولت آره‌سنده‌کی اتفاقك بومسئله‌ده آثار تأییدینی کوسترمك زمانی کلمشدر . »

پتروسبورغ ٢٧ تشرین ثانی — ترکیه‌ده آلمان نفوذینه قارشی روس مطبوعاتنك وعلی الخصوص نوویه ورمیانك صوك کونلرده جالب دقت اولان شدتلی تشریاتی دوام ایتمکده‌در .

انتخابات وارمنیلر

اتحاد وترقی فرقه‌سی کاب عمومیسی ایله برملاقات (ژاماناق) غزته‌سی محررلرندن بریسی اتحاد جمعیتی کاب عمومیسی وسیرزی مبعوث‌سانی مدحت شکری بك ایله ملاقاته بولونمشدر :

مخابر — بك افندی ، اولا انتخابانه نه وقت مباشرت ایدیله‌جکدر ؟

مدحت بك — انتخابانه ذاتاً باشلانمشدر وآز زمان‌صوکره بلکه‌ده قلافتمك ملافتمه‌سندن مبعوث انتخاب ایدیله‌جك خبرینی آلیرسکز . بومکتمکده مخابرات مشکلاتندن وسائر اسبابدن طولای عین زمانده انتخابات اجرایی ممکن دکلدر .

— بو دفعه قاچ مبعوثمز اولوه‌جقدر ؟ یعنی اسکی مقداری محافظه ایچون ، ماکدونیادن ، آرناودلقدن ، آطه‌لردن وطرابلس غربدن اکسیلان مبعوثلر برینه آناطولی داخلندن یکیلری انتخاب ایدیله‌جکمی ؟

— خایر، بوندن اول ٢٧٠ مبعوثمز وارایدی، شمدی ایسه ٢١٠ یاخود ٢٢٠ مبعوثمز اوله‌جق، ذکر ایتدیککز برلرك ضیاعی ایله ٥٠ - ٦٠ مبعوث ایکسیلمشدر .

— انتخابانه دائر ارمنی بطریقخانه‌سنك تکلیفی حقنده فرقه‌کزك نقطهٔ نظرینی آکلامق مکنمیدر ؟

— بطریقخانه‌نك سرد ایدیکی مطالبانك هرایکیسنی ده قانون دائره‌سنده قبول ایده‌میز ، چونکه او حالده قانون اساسی‌یه قارشو حرکت ایتمش اولورز . لکن مذاکرات خصوصیه ایله ارمنیلری ممنون ایتمکز آرزو ایدیورز وبومقصدك حصولی ایچون برزمین ائتلاف احضار ایلك‌اوزره، داخلیه ناظری طلعت ، خلاجیان وطن ایدرم ، شورای دولت رئیسی خلیل بك افندیلردن مرکب شورای دولت رئیسی وارمنیلردن بیك افندیلردن مرکب صورت خصوصیه‌ده وارمنیلرایله اولزلاشمق ممکندر . قلنطه‌لر حکومتك قانونی تبدیله‌ونده بطریقخانه‌نك آنك تفسیرینه قالقدیغمه حق‌وملاحیتنی یوقدر . بوندن قطع نظر، بطریقخانه‌نك ایکیسی طلبنی ، یعنی انتخاب ملی قانوناً قبول ایتمك بیله ، بوقابل تطبیق اولمادقدن باشقه اجرا ایدیلن شی انتخاب دکل (تعیین) اولور . شو حاله مطلق کوسه‌ریلن ذات معبوث انتخاب اولورلمزق ایسه بوکا اسلام منتخب ثانیلری نیچون رأی ویرسیلر ؟

— مساعده بوریورك ، بك افندی ، بونده‌بر سؤ تفهم واردر ، انتخاب ملی دیه‌رك ، ارمنی بطریقخانه‌سی ، نامزدلری ، ملت تعیین ایده‌جك دیمك ایستیور . زیرا درحاطر بوبوریورلرایسه ، تکنوطرانی مرخصه‌جاقمی وطاشناقدوتیون قومیته‌سی سیماد کاتیبان افندینك نامزدلکنی قرارلاشدیرمش اولدقلری حالده اتحاد وترقی جمعیتی آغوب بویاجیان افندی‌یی نامزد کوستردی . بوکی شیلر سائر محلرده دخی واقع اولدی .

— بو اثناب مرکزیك یداخیارنده دکلمدی ، مرکزمسی کاتیبان افندینك انتخابنه چوق چالشدمدی ، لکن جمعیتك هیئت محلیه‌سی ، بویاجیان افندی اسلامطرحه دفعازیاده طالشمش اولدیغندن آنك انتخابی احتمال اولدیغنی بیان ایله اصرار ایتمش ومرکز عمومیه‌ده بوقبول ایدیلمشدی .

انتخابات اخیره‌دن خنسود اولمایان ارمنیلر بزم (دوسیه) یی ایراز ایله جمعیت هیئت مرکزیه‌سنك حسن نیتی وثیقه‌لرله اثبات ایتمك ، عدم خشنودیکزك مسئولی بزدکلر . زیرا برفرقه‌نك وظیفه‌سی ولایاده‌کی شعبه‌لرینك فکر ومطالعه‌سی‌ده نظر اعتباره آلمق وآنلری دخی اقناع ایتمکدر ، مع‌التأسف هرشیه بزم کی دوشونمز .

— اتحاد فرقه‌سی هیئت مرکزیه‌سی ایله ولایات شعبه‌لری بینده نامزدلر حقنده اختلاف ظهورنده صوك سوز کیمه عائد اولور ؟

— جمعیتمزك مجلس عمومی اخیریتك قرارینه کوره بوکی اختلافات ظهورنده تمیز وظیفه‌سی جمعیتك مجلس عمومیسه ترتیب ایدرك آنده برکره اجتماع ایدن بومقرراتك مرکز مرکزی وکرك ولایات شعبه‌لری ایچون مجبوریدر .

— اتخابات ماضیه‌ده اتحاد وترقی فرقه‌سی ارمنیلره قاچ مبعوث اعطا ایتك قرارنده‌در ؟

— سویله‌دیکم وجهله ارمنی بطریقخانه‌سی ممنون ایده‌جك تدابیرك اتخاذی خصوصیله باب عالیده برقومیسیون تشکیل اولونمشدر . بر کندی طرفمزدن عدد تعیین ایتیه‌جکز . قاچ مبعوث ایسته‌دیکی بطریقخانه‌یه سؤال ایده‌جکز وارمنیلرك اقلیت تشکیل ایتدیکی محللردن بیله مبعوث انتخابی صورتیله بوعنصری ممنون ایتمکه غیرت ایده‌جکز . آنجق قبول ایتدیکمز عددده‌ن برایکی مبعوث نقصان انتخاب اولونور ایسه بونك اسبابی بداختیارمزده اولمادیغی بیله‌ییلیکز .

آوستریا سفارتی باش ترجمانی

آوستریا ـ مجارستان سفارتی باش ترجمانی ایکن قورفو جنرال قونسولوسلغنه تعیین ایدیلن موسیو (بارا) یرینه سفارت مذکوره ایکنجی ترجمانی موسیو (فلیکس دوپورشر) ، ایکنجی ترجمانلغنه اوچنجی ترجمان موسیو (هابیتال لهشانوفسکی) تعیین اولونمشدر .

بین‌الملل اطفال خسته خانه‌سی

بین‌الملل حمایهٔ اطفال جمعیتی رئیسه‌سی مادام (دوویلوا) طرقندن کانون ثانیك اونیده شیشلی بین‌الملل اطفال خسته خانه‌سی منفعتنه بربالو ترتیبی تصور ایدیلمکده‌در . مذکور جمعیت ایله خسته خانه اثنای حربده بر چوق خدمات حسنه‌ده بولنمشدر . خسته خانه‌ده‌کی یتیم ویتیمه‌لرك مقداری مهاجرینك قبولی ایله فوق‌العاده آرتمشدر .

موزهٔ همایونده

بیزانتین ، رومن ویونان آثاری محافظی عنوانیله واوچ سنه مدتله فرانسه‌دن جلب اولنان بوردو دارالفنونی معلملرندن موسیو مندلك ١ تشرین ثانی سنه ٣٢٩ تاریخندن اعتباراً اوچ منعقد قونطوراتوده مندرج شرائط دائره‌سنده اوچ ماه مدتله استخدامی مجلس وکلا قرارایله تنسیب ایدلمشدر .

زامباتو پاشا

الیوم قاهره‌ده بولونان دوقتور زامباتو پاشانك وفات ایتدیکی بیلدیریلیور مشار الیه طبابت عثمانیه‌ده پك چوق خدمتی سبق ایتمش قدمای متخیزه ومقتدردن ایدی .

تودت

بیروت فرانسز مکتب طبه‌سنك رسم توزیع مکافاتنده حاضر بولنمق اوزره محل مذکوره عزیمت ایلمه‌سی اولان دوقتور آرپیتدیری پاشا دون‌عودت ایتمشدر .

ولایتلر

میشه‌لی کوینده یاصقین

ازمیر غزته‌لرندن :

بوآیك اونجی کیجه‌سی آلاتورقه ساعت آلتی بچه‌ده آیدینه آلتی ساعت اوتوزده وتیره حدودی اوزرینده‌کی یالقانلرده کاش میشه‌لی کویی اشغال باصمشدر .

چنه‌لك هاتکی چته اولدیغنی واشغالك هاتکی ملمولر بولندیغی هنوز خبر آلامادق . بالکز بوخبیثلر ؛ کویی باصمقله برابر هان آتش ویریکمده باشلادقلرندن ایکی آو یاغمن واچمده‌کیلردن بروالله معصوم وملك چوجوغیله برابر یاغمن وزوالای پك فلاکتلی بابادە مجروح اولشدر .

باصقینك دهشت ویلدیرمه‌دن برآرکه‌سی قوقدیرده متأثراً سکته‌یه اوغرایارق اولدقلری برده آخرته کوچمشلردر .

اشقیا ؛ بوقدر اذیت ویلانری یاغدیروقدن صوکره ، بونکلده‌ده قناعت ایتیه‌رك اورته‌لی سلاحه‌ده طوتنلر ویاغان قورشونی یاغمورندن ایکی زوالای مقتول وایکی کشی‌ده مجروح اولمشلردر .

بودهشتلی وخیم جنایت حقنده شمدیلك بوندن زیاده تفصیلاته مالك دکلز . اشقیا کیمدر . بوکویه نه مقصدله ونه کبی برکین وتأثیر آلتنده کلمشلر ؟ آولمز ، یارالانامز ؛ باغلانمز وفورقودون سکته‌یه اوغرایانلر کیملردر ؟ هنوز بوناری‌ده بیله‌میورز . مناقبی اهمیتله تعقیب ایتمکده اولدیغمزدن آلاجغمز معلوماتی الته بیلدیره‌جکز .

وقعه اولدیغی یردن قوپمکلر قره‌قول واسطه‌سیله آیدینه بیلدیرلمکله هان محلنه ملازم قائی افندی قوماندانه‌سندە برزابطه‌نك مفرزه‌سی کوندرلدیکی کبی متعاقباً دوقتور ومدعی‌ی عمومی‌ده کوندرلمشدر .

پیام کوناکون

لندن

آلتانیادولتك سیدنه‌ی جنرال قونسولوسی موسیو کیلیانی ایله درسعادت سفارتی مستشاری موسیو کردهارفون موتیوسه ایکینجی ویرن شهریاره‌کی اتحاد پوسته ادارەسی مدیر ثانیسی موسیو رونتر سفارت مثارالیها کتابرلندن توت دوقتیچ ایله‌مقدما درسعادت جنرال قونسولوسلغی راقلنده بولنمش‌ایدی‌جه‌ه الیوم فاسده مصلحتکارلر اولان موسیو فون‌دوقه اوچنجی وسفارت مثارالیها آتاشه‌لرندن دوقتورفون راتنه‌فیك ومقدما سفارت مثارالیها معیننده بولنمش اولان بارون فون واخندروف وموسیو فون چیرشکی وقوت بلیسی وسفارت مثارالیها قنجلاریه‌سی مأمورلرندن موسیو هوفمان وموسیو نوهر ودرسعادت جنرال قونسولوسلغی مأمورلرندن دوقتور فون هنغ ایله تکفور طاغی قونسولوسلغنه‌سی ترجمانی موسیو آرتور اسلامه‌دردجی رتبه‌لردن عبدی وسلانیك قونسولوسی موسیو والتر ایله مقدما سفارت مثارالیها کتابندە بولنمش اولان موسیو اقارت فون بوتینه اوچنجی وپوسته مفتشلرندن موسیو کیرخوف ومقدما سفارت مثارالیها کتابندە بولنمش اولان موسیو هیوبر وسلانیك قونسولوسغنه‌سی ترجمان وتجارلری شوورپل وفدس شریف قونسولوسغنه‌سی ترجمان وتجارلری موسیو ارلت شبید وسمنفاپور ویس قونسولوسی دوقتور ساونیر ایله اوچنجی درسعادت جنرال قونسولوسغنه‌سنده برنجی ویس قونسول اولان دوقتور فری‌یه دردنجی رتبه‌لردن عثمان نشانلری اعطا اولنمشدر .

درسعادت ایران سفارتی کاتبلرندن اولوب ویانه سفارتی کتابنده تحویل مأموریت ایدن میرزا عباس خانه دردنجی رتبه‌دن عبیدی نشانی اعطا قلنمشدر .

یوغوص تویار پاشا

ارمنی هیئت مرخصه‌سی رئیسی یوغوص تویار باشمانك بوکونلرده مصره عودت ایده‌جکنه دائر جریان ایدن روایاتك اصل واساسی اولمادیغی وموی‌الیهك برمدت داها اورووپاده قالنق نیتنده بولندیغی (ژاماناق) غزته‌سی موثوقاً استخبار ایتمشدر .

اورمانیان افندی

اخیراً مصر مرخصه‌لغنه انتخاب ایدیلدیکنی یازدیغمز اسبق بطریق اورمانیان افندی نصایح طبیه اوزرینه مأموریت مذکوره‌یی قبولدن صرف نظر ایتمشدر .

١٠٠,٠٠٠ دولار مکافات

آمریقاده منتشر ارنیجه غزته‌سی استخباریه کوره ، قالیفورنیا دارالفنونی مأذونلرندن موشخ وایعونی نام برارمنی اخیراً ایجادایدیلیکی مهم براصولی اون فابریقه‌لرنورلریه فروخت ایله (١٠٠,٠٠٠) دولار مکافات آلتمشدر .

یکی بولغار واپورلری

بولغار واپور قومپانیاسی اعضاسنك یکی انعقاد ایدن اجتماع عمومی‌سنده ایکی واپور دها اشترا ایدیله‌سنه قرار ویریلمکدیکنی وقومپانیانك بونلرله عددی آلتی‌یه بالغ اولاق واپورلری بولغار تجارتنك احتیاجاتنه کافی غلبه‌ایدیکنی بولغارغزته‌لری یازیورلر .

صناعی الماس

برسلاو ٢٧ تشرین ثانی — پروفسور (لومر) قاریونك ذوبانی اصولی کشف ایتمشدر . بوده همان صناعی الماس اعماله معادلدر .

بر خاتك طیرانی

شدتلی روزکار وباغمور اولادیغی تقدیرده اوکردەکی بازار کونی عثمانلی مدافعهٔ حقوق نسوان جمعیتی اعضاسندن بلقیس شوکت خانم افندینك ایاسفانوس طیاره‌مکتبی ساحه‌سندن طیران ایدیجکی ایتیدیلمشدر . بو تشبثی ، حائز بزرك حیات مدنیه‌ده کوستردکلری استعداد جسورانه جمله‌سندن عد ایدرم ، تقدیر ایلهرز .

مکتب ملکیه

مکتب ملکیهٔ شاهانه‌دن اشبو ١٣٢٨ - ١٣٢٩ سنهٔ درسیه‌سی امتحان عمومیلری نتیجه‌سنده شهادتنامه اخذینه کسب استحقاق ایدن افندیلرك اسامی ودرجاتی مبین مکتب مذکور مدیریتندن مورود جدولدر :

نمره	اسم	درجه‌سی	مکتب	نمره	اسم	درجه‌سی
١	علی الاعلی	٧٩٨	٣٨	»	معمر	»
٢	»	٧٠٥	٣٩	»	اشرف	»
٣	»	٧٣٧	٤٠	»	شکری	»
٤	»	٨٣٢	٤١	»	محمد محی‌الدین	»
٥	»	٧٢٦	٤٢	»	خسرو	»
٦	»	٨٣١	٤٣	»	حامی	»
٧	»	٧٣٣	٤٤	»	عمر فخری	»
٨	»	٨٢٨	٤٥	»	امین	»
٩	»	٧٠٧				
١٠	»	٨١٥				
١١	»	٧٥٣				
١٢	»	٨٢١				
١٣	»	٩٦٤				
١٤	»	٧٥١				
١٥	»	٨٠٣				
١٦	»	٨١١				
١٧	»	٧٣١				
١٨	»	٨١٩				
١٩	»	٧٨٤				
٢٠	»	٧١٧				
٢١	اعلی	٨٢٠				
٢٢	»	٨٠٩				
٢٣	»	٨١٧				
٢٤	»	٧٤٥				
٢٥	»	٧١٤				
٢٦	»	٨٢٧				
٢٧	»	٧٩٠				
٢٨	»	٨٨				
٢٩	»	٧٢٤				
٣٠	»	٧٣٩				
٣١	»	٧٢٣				
٣٢	»	٧٣٦				
٣٣	»	٧٨٦				
٣٤	»	٧٢٨				
٣٥	»	٧٥٧				
٣٦	»	٨٠٠				
٣٧	»	٨٣٠				

سراجخانه‌باشنده . — ابندائی ، رشدی ، اعدادی

[لیلی] رهبر اتحاد عثمانی مکتبی [نهاری]

جدیت تدریسات ، انتظام اداره ، اصول تربیه وحفظ صحت نقطهٔ نظرندن مکاتب موجوده‌نك الك مکملیدر . حکومتك رسمی مکتبلری مثللوحائز حقوق و شهادتنامه‌لری معارف نظارتجه مصدقدر . هرکون لیلی ونهاری طابه‌قبه وقبول ایدیلمکده‌در . تفصیلات ایچون مدیریته صراحت وباخود تعریفنامه طلب اولنابیلیر .

رباب

سکسان ایکنجی نسخه‌سی انتشار ایتمشدر . بیوك فیلسوف رضا توفیق‌بك افندینك سلسلهٔ مقالاتی رباب‌ده دوام ایدیور . رباب بالخاصه توصیه‌ایدەرز .

ادمان

بو هفته‌کی نسخه‌سی ولی افندی پاریه‌لرینه وفوت پول مسابقه‌لرینه دائر مقاله‌لر ورسملری حاویدر نسخه‌سی بر غروشدر .

چالیشه‌لم

زمرهٔ شباب ایچون چیقاریلان بوجدی مجموعه‌یی جمله‌یه توصیه ایدەرز .

تقویم یومی - ١٦ تشرین ثانی

اوقات	اثنای ساعت	وسطی ساعت
طلوع آفتاب	٢١ ٢١	٦ ٥٩
ظهر	٧ ٢٠	١١ ٥٨
عصر اول	٩ ٤٦	٢ ٢٥
غروب	١٢	٤ ٣٨
عشا	١ ٣٧	٦ ١٥
امساك	١٢ ٣٧	٥ ١٥

روز قاسم ٢٢

بورسه

غلطه — ١٥ تشرین ثانی ١٣٢٩

دیون مبدلهٔ موحده تحویلاتی

پاره غروش			
١٥ ٩٦	آچیلدی	ساعت ١٠	
١٥ ٩٦	الك اشاغی فیئات		
٢٠ ٩٦	الك یوقاری »		
١٨- ٩٦	قپاندی	ساعت ٤-	
روم ایلی شمندوفر تحویلاتی			
ساتیم فرانق		ساعت ١٠	
٢٥ ٢٠٢	آچیلدی		
٢٥ ٢٠٢	الك اشاغی فیئات		
٢٥ ٢٠٣	الك یوقاری »		
١٢- ٢٠٣	قپاندی	ساعت ٤-	
ایرای عثمانی			
٦٠٥	عثمانلی سیغورطه	حصه سندائی	
١١ ٠٠	شرکت خیریه	»	»
٥ ٧٥	» » ژوبیانس	»	»
١ ٠	» خیریهٔ جدیده	»	»
٠ ٠٠	نجف کوفه ترامواى	»	»
٣١ ٢٥	درسعادت »	»	»
٢١ ١٠	» » ژوبیانس	»	»
١ ٠٠	» اوتوبوس شرکتی	»	»
٠ ٥٠	[آلیم وصالیم] عثمانلی »	»	»
٠ ٧٥	اوهالدری دوپدرا	»	»
٥ ٧٥	ازمیر یولو تخافیه شرقی معازه‌لری	»	»
١ ٠٠	عثمانلی اتحاد شرکت تیپلیه‌سی		
١ ٠٠	اخوت عثمانلی خالی آلتونجی شرکتی حصه سندائی		
٥ ٧٥	محمد بالجی قرداشلری تجارت سوکت عثمانیه‌سی		
فرانق			
٤٤٠ ٠٠	درسعادت رچتم	تحویلاتی	
٥٣٥ —	ازمیر »	»	
٧٧ —	سالزاطه‌سی »	»	
٠ —	بیروت غاز شرکتی	»	
٤٦٤ —	آناطولی تجویز پولی	»	
٠ —	سلانیك - ماستر تجویز پولی	»	
٠ —	سلانیك - درسعادت الصاقی خطی	»	
٥١٥ —	بالیا - قره آیدین حصه سندائی		
١٢٢ —	کندیره « معادن عادی »	»	»
١٢٨ —	» » ممتاز »	»	»
١٩٠ —	ارکلی معدن شرکتی »	»	»
٧٨٠ —	اسکدار سو »	»	»
٤٨٠ —	» » »	»	»

اعلانات

ایك معاینه مجاناً

بك اوغلی امراض ارنجیه سرمفتشی

دوقتور خالد عزت

اخیراً پارسدن عودت ایدن طبیب موی‌الیه بل‌صوفقه‌ده الك اسکیسی ، فرنکیك اشدتلیسی ترقیات اخیره‌سنی‌ده کوره آز زمانده‌ده‌ای ایدر . باغچه قپو : حسن اجزاخانه‌سی

حاجی بکرزاده علی محی‌الدین بکدن

عنایت حضله بولدقه‌ده کوستمکده‌در بر شبه کفایتنه موفق اولدق . بناءً علیه رومانیا ایچون (حاجی بکر) معمولاتی آلمق آرزو ایدن تجارك کوستمکده‌ده عموم رومانیا ایچون (کیلمر [فرانی‌جلی]) نامه مراجعت ایلریی رجالیدرم .

رهبر اتحاد عثمانی مکتبلری :

کشمیر ایچون موجودیتك علاوهٔ اوچ مصغره دها لزوم کورلمکده‌در طالب اولانلرك وثیقه‌لری مستصحاً جمعیارتنی کوتی آقدامه قدر سراجخانه باشنده‌ده حاجی عاکف پاشا اولنانده رهبر اتحاد عثمانی مکتبی سرمصرفنه مراجعت ایلریی اعلان اولنور .

املاك و عقار بازنجانه‌سی

باب‌عالیده باهی ماژورلرندن قلمی میرسانی سرعسکر رضا پاشا حفیدی سعدالدین ابراهیم بك وکالتی دعاویدن بردات ایله بالاشتراك بانجه قپوسنده جرمانیا خانده (٣٠) نومروده برباز بازنجانه آچمشدر املاك وعقار ، اقراض واستقراض وهرنوع دعاوی وانشا آت ، اراضی افراز وتقسیمی معاملاتلری متعهدل اولدقلری اعلان اولنور .

معاینه اجرای ١٠ غروشدر

جلد ، فرنلی ، بل صوتوقلقی

علی العموم قارین خسته‌لقدن مختصدر

بك اوغلی امراض زهریه هیئت تفتیشیه طبیبی

دوقتور عمر عبدالرحمن

٩١٤ علاجنك کافیلنز وبسیط برطرزده بلا وجع قانه تصرفنه‌سی

فرنکیی اورووپادە الك چوق قبول ایدیلن اصول مخلط اوزره اسکی ویکی بل صوتوقلقی الك قطعی وسریع اصولارله بردها تکس اتمامك شرطیله امراض ناسلیهٔ بولیه‌یی وبالجمله مزمن جلد خسته‌لقلرنی کمال دقت وموفقیتله تداوی ایدر .

هرکون آلافرانقه ساعت ایکیدن آقدامه قدر جنرال طاشدەه (بکی‌ترکیا) اجزاخانه‌سی قوقله‌دکی خصوصی معاینه‌خانه‌سنده بولنور . جمعه و پازار آلافرانقه ١١ دن ایکی‌یه قدر .

قادین وارکك امراض بولیه وتناسلیه معاینه‌خانه‌سی

دوقتور پاپاسیان

پارسك سن لوئی و نوکرخسته‌خانه‌لری سرتیه‌لرنی حائز اولوب الیوم موقع اجرایه وضع ایدیلن (٢٠٦) علاجنك داماره یعنی قانه زرق اصولی ویاله ، پلری ، برلین خسته خانه‌لری ایله بالخاصه آرلیخان ایتدای انستیتوسنده بولنه‌رق بالذات تتبع ایتمش اولان طبیب موی الیه بالجمله فرنکی وامراض جلدیه‌یی یکی واصل اولنور . ارکنکك وقولك مماثل جلد لکه‌لرینی ازاله ایدر . حامله نسوانك یوز ومه‌لریله هنك اعضای سائره‌سنه عارض اولان چاتلاق وقاشینیلری محلریه سوریلرك ازاله ایدیلور . نسوان صاحبلری بولرك ، الاریی ، بیلکلرینی « بشیر کال » صحی مثللو صابونیله یقاندقدن صوکره بوصودن سوره‌جك اولورسه کوزلکلرینی ادامه ایدر . موسم شتاده دوداق وجلد والفر ایله آیلفرده ظهور ایدن بیاناقلری وقاشینیلری دفع ایدر . اطفالك وجودلرنده دخی کال سوله‌نیر . هیچ بر تأثیرات مضره‌سی یوقدر . تراشدن صوکره اوستوره‌دن حاصل اولان جلد کرکیلکلری ازاله‌یه یکانه دوای بی نظیردر . شبشه‌سی ایکی غروشدر . طشره‌دن بدیعاً وقوع بولنه‌جق سیارشات کمال سرعتله کوندریلور . کرك پوسته اجرتی وکرك مصارف سائره‌نك کافه‌سی مشتریه عائددر . حواله نامه اولیان محللردن پوسته پولی قبول اولنور .

باغچه قپوسنده حلب اجزاخانه‌سی صاحبی بشیر کال

مکتب کتابلری

تطبیقاتلی

هندسهٔ رسمیه

محمد علی بکك اثریدر . معارف نظارتجه مکاتب سلطانیه بروغرامه قبول اولنمشدر . هندسهٔ رسمیه هندسهٔ مسطحه ، مناظر ، کولکه وسائر تحدیدی حاویدر . طلبه‌نك هندسهٔ رسمیه‌یه تدریجاً الفت پیدا ایتمسی وبونك نه مقصده خادم برعمل اولدیغنی دها بدایتده آکلامسی مقصودیله اثر اول بسط جمله‌لر ورسملرله بحث اولنمش ومتنوی دعواری صوکره‌یه براقلمشدر . فیاتی ٧½ غروش اولوب باب عالی جامع شریف قارشوسنده کاتبان کتابخانه‌سنده فروخت اولنانده‌در .

	غروش
ایك هندسه	٢
مختصر علم هندسه	٥
تطبیقات هندسه	١٢
اصول منشات مستوی	١٠
مکمل منشات مستوی وکروی	٣٠

مدیر مسئول : علی کمال